

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 2 de octubre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.213

Las empresas en quiebra de Castilla y León multiplicaron por cuatro su nivel de pasivos

Las empresas que se declararon en quiebra en Castilla y León durante los primeros seis meses del año sumaron unos pasivos de 896 millones, un 400 por cien de aumento respecto al mismo periodo del año anterior, en el que se presentaron 176 millones en quiebras, según fuentes del Instituto Nacional de Estadística.

Tras un primer trimestre con una acumulación de pasivos en suspensión cercano a los 800 millones, la pésima evolución económica parece haberse estancado en los meses de abril, mayo y junio en los que tan solo una empresa leonesa presentó la quiebra —con un pasivo de 100 millones de pesetas.

La evolución es similar en las

suspensiones de pagos, el paso previo a la quiebra, ya que durante el mes de junio no se presentó ninguna.

Durante los primeros seis meses las empresas que se declararon en suspensión de pagos alcanzaron un pasivo de 2.372 millones —un cien por cien más que en el 91.

León y Zamora son las provincias que acumulan mayor número de empresas en ambas situaciones. De las 10 empresas que presentaron suspensión de pagos durante el primer semestre del año, León (con 5) y Zamora (4) acapararon esta clasificación. La distribución es similar en las 5 quiebras registradas. (Pág.7)

La empresa constructora entregó ya al Ministerio la nueva Comisaría

Tras tres años de construcción, la nueva Comisaría está sólo a falta de completar su equipamiento para que pueda entrar en servicio de modo inmediato.

La empresa encargada de la edificación de las instalaciones realizó, el pasado martes, la entrega formal de las obras al Ministerio del Interior. Desde entonces, el Cuerpo Nacional de Policía (CNP) de Segovia vigila el recinto.

La nueva Comisaría podría inaugurarse antes de fin de año, aunque, como señaló el comisario jefe, Juan José Letamendía, todo estará supeditado a la rapidez con la que las distintas casas proveedoras entreguen el mobiliario que falta.

Precisamente, el CNP celebra hoy su fiesta anual, día de los



PEÑALOSA

Este es el corredor principal situado en el interior de la Comisaría.

Santos Angeles Custodios, por lo que esta mañana se ofició una

misa y se ofreció un vino.

(Pág. 5)

AL DIA

5 ASETRA, contraria a la subida del gasoil.

8 El alcalde de León pide la pena de muerte para los terroristas.

10 Felipe González asegura que "vivimos por encima de nuestras posibilidades".

12 Nueve muertos en las maniobras de la OTAN en el Egeo.

15 COPAS DE EUROPA: CSKA Moscú-Barcelona y Torpedo-Real Madrid, en la siguiente ronda.

OTOÑO / 92

SELECTO SURTIDO EN CONFECCION Y GENEROS DE PUNTO:

PANTALONES, CAMISAS, ABRIGOS, JERSEYS, GABARDINAS

"Calidad y estilo en el vestir"

Confecciones DIEZ



El actual Centro de Salud podría ser ampliado, según los socialistas.

S. GUJARRO

Por la construcción del nuevo Centro de Salud junto a su farmacia

El PSOE podría demandar por prevaricación al alcalde de Cuéllar

El PSOE de Segovia está estudiando la posibilidad de establecer una demanda por prevaricación contra el alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero, por la decisión municipal de ceder unos terrenos para un nuevo Centro de Salud situados a 100 metros de la farmacia de su propiedad.

El procurador socialista Miguel Angel Trapero, y el portavoz del PSOE en el Ayuntamiento de Cuéllar, Angel Gómez, explicaron ayer en conferencia de prensa la escasa idoneidad de la ubicación del nuevo Centro de Salud, situado en el casco antiguo de la villa y de difícil accesibilidad para servicios y usuarios. De igual modo ambos acusaron a la Consejería de Bienestar Social de la Junta de "despil-

farrar" los presupuestos regionales para "pagar favores políticos por parte del Gobier-

“ La Consejería de Bienestar Social no respeta la opinión de los vecinos; teniendo sólo en cuenta la del Grupo Popular ”

no autonómico”.

La oposición de los ciudadanos de Cuéllar al nuevo Centro de Salud se traduce en las 3.571 firmas recogidas en contra de este proyecto, para el que la Consejería "sólo ha contado con la opinión del grupo de concejales del Partido Popular". "La Consejería —dijo Trapero— no respeta la opinión de los vecinos, a pesar de que varios ayuntamientos de la zona han elaborado informes contrarios a este centro". En el próximo pleno municipal podría aprobarse la cesión de estos terrenos a la Junta.

(Pág. 3)

Merino: "Segovia tendrá grandes inversiones de la Junta"

El consejero de Fomento, Jesús Merino, ha dicho hoy a este periódico que Segovia será una de las provincias que más inversiones va a tener de la Junta de Castilla y León en 1993.

A la hora de cerrar esta edición, Merino se encontraba reunido con los grupos del PP y del CDS en el Ayuntamiento, que intentan buscar un acuerdo para sacar adelante los presupuestos a petición de los ediles centristas.

Para Cámara, portavoz del CDS, grupo que puede abstenerse para que se gestionen los presupuestos municipales, las inversiones de la Junta tienen que aparecer escritas en convenios y en documentos, "porque las palabras se las lleva el viento".

(Pág. 3)



PEÑALOSA

El consejero Jesús Merino.

Del imperio romano a Maastricht La oportunidad de nacer

ESTEBAN M. TARDON

Decía Ortega y Gasset que se debe mirar al mundo clásico, no como si se tratase de un modelo de la Historia, sino como a un ejemplar de errores. De otra manera no sería fácil entender la paradoja del pueblo romano, que habiendo logrado años de prosperidad y un elevado nivel cultural, acabará en la más aparatosa caída.

Pero no fue Roma la única en particular de aquel bienestar, sino que se hizo extensivo a todos los súbditos del imperio. A Augusto le llegaba a preocupar el lujo de que hacían ostentación las familias romanas y esto le llevó a adoptar algunas medidas impopulares para tratar de acabar con los nuevos gustos de la época y propiciar la vuelta a las virtudes tradicionales de sencillez y sobriedad. Todo el empeño fue infructuoso. Años más tarde Plinio el Joven llegó a decir que hasta la más modesta granjera contaba en su haber objetos preciosos de adorno y espejitos de plata en que mirarse. Se puede adivinar que aquella política no era la más acertada y por esta misma razón no estaba exenta de errores.

Aquella administración romana intentaba conseguir su objetivo mediante unas "leyes duras" y, en algunas ocasiones, se oprimía al débil y no se dudaba en utilizar métodos de tortura contra las clases menos favorecidas. Se abrumaba de impuestos a los terratenientes y ganade-

ros, dándose el caso de que los pequeños agricultores preferían abandonar la tierra y se establecían en los suburbios de las grandes ciudades.

DECADENCIA

La esclavitud, que hundía sus raíces en los prisioneros de guerra, comenzó también a hacer estragos entre la población libre, que viéndose incapaz de pagar las deudas no tenía otro remedio que ponerse al servicio de los señores prestamistas. Pero lo que resulta verdaderamente paradójico es ver que aquellos siervos, que no tenían derecho alguno reconocido, cargaban con todo el peso de la economía romana. De aquí que el progreso de la industria no fuera esperanzador al estar en manos mercenarias.

Y las tareas agrícolas, que constituyeron el orgullo de los viejos romanos, se ven ahora desprestigiadas. Los pequeños labradores venden sus tierras y los enseres de la labranza, pues sus productos ya no podían competir en precio y calidad con los de importación. Se hacían alabanzas de los exquisitos vinos de Grecia, se reconocía la calidad del aceite de España, y se hablaba de los graneros de Egipto y del norte de África. Estas importaciones hacían poco rentable el sudor de los agricultores, al mismo tiempo que favorecían la fuga al exterior de divisas romanas.

Por otra parte, no hay que

olvidar que tanto en Roma, como en otros lugares alejados del imperio, se estaban costeando edificaciones capaces de perpetuar la presencia romana.

La moneda romana perdía su valor adquisitivo y se llegó a unas cotas de inflación jamás acostumbradas, hasta el punto de que en las relaciones comerciales se prefería la usanza antigua del intercambio de productos.

MEDIDAS IMPOPULARES

La administración romana se vio obligada a ensayar algunas medidas impopulares para paliar aquella situación. Se sabe que el emperador Diocleciano publicó un edicto por el que se congelaban los precios y los salarios de los trabajadores, y se obligaba a los hijos a seguir la misma profesión que tenían los padres, al mismo tiempo que se imponían sanciones severas para los infractores de la ley.

La corrupción alcanzó también al ejército romano, modelo en otro tiempo de virtudes castrales, que olvidándose del juramento con que estaba comprometido, quebrantaba la disciplina militar.

En general, la sociedad romana dejaba de practicar las antiguas virtudes de los buenos romanos y en su lugar acumulaba vicios y defectos que ni el remordimiento de conciencia ni las voces de los filósofos moralistas servían para algo. Los juegos del Circo romano habían embotado la sensibilidad de aquellas masas, hasta el punto de que el sufrimiento y la miseria ajena no se creían un problema social.

Fue entonces cuando son bien acogidas en Roma las religiones monoteístas y de ritos misteriosos. Y fue la gente sencilla, los más empobrecidos y marginados, los primeros en abrir su corazón a los nuevos dogmas.

En estas circunstancias, aquella imponente máquina político-social del imperio romano comenzó a desmoronarse y la "pax romana", que unió pueblos diferentes bajo una misma ley y una misma lengua, comenzó a fragmentarse. Y no obstante sobre las terribles guerras en el suelo europeo pervivió el anhelo de la unidad.

JOSE DE NICOLAS ARRANZ

APELAR
A LA CONCIENCIA

Todos los medios de comunicación habían hablado ampliamente de nuevos supuestos para legalizar el aborto. Líderes religiosos y políticos han expresado sus ideas partiendo de sus principios fundamentales, de su sentido de la vida. Sintióndome simplemente hombre, solidario con el hombre, cerré los ojos. Entonces vi una gran ciudad, con amplias avenidas y hermosos edificios, pero todo estaba vacío. Al final de una larga calle vi un hospital: de la puerta entreabierta de un quirófano salía una lúgubre melodía de unos pequeños seres, que en un cubo de basura ejecutaban una extraña danza. Era la danza de la muerte, eran estertores agónicos. Una extraña voz repetía sin cesar: "estos son los engendrados y no nacidos, que no volverán a tener otra oportunidad para nacer".

En mis sueños, vi una gran habitación casi vacía, con un libro sobre un atril y en la pared un cuadro. Un fuerte huracán abrió la ventana; el huracán se llamaba "Caricatura de libertad y democracia", que arrojó el libro al suelo y desprendió de la pared al cuadro. De la tierra salió una especie de serpiente o gran gusano, con dos cabezas y el cuerpo transparente. Con una de las cabezas comenzó a dar mordiscos al libro, que se llamaba: "Constitución Española". A través del cuerpo traslúcido del gusano se podía leer: "Todos tienen derecho a la vida y a la integridad física... en ningún caso pueden ser sometidos a tortura, ni a penas o tratos inhumanos".

Con la otra cabeza roía la lámina del cuadro llamado "Juramento Hipocrático" y también, a través del cuerpo del gusano, podía leer: "Juro que respetaré la vida en todas sus circunstancias... no practicaré el aborto...". Surgió una figura como de mujer, que con pintura opaca pretendía pintar el cuerpo del gusano mientras repetía: "Para tener derechos hay que haber nacido vivo y sobrevivir veinticuatro horas fuera del cuerpo de la madre". Otro ser extraño redoblaba una especie de tambor con una música ensordecedora: "Interrupción voluntaria del embarazo".

La ventana volvió a abrirse y entró un caballo blanco. Sobre la frente llevaba escrito el nombre de "Sensatez" y en su lomo portaba dos libros. Los dejó caer y quedaron abiertos. El primero de ellos era una fisiología humana; hablaba de que la vida del hombre empieza en un punto alfa (fecundación) y se desarrolla hasta llegar a un punto omega (muerte) en que sólo queda unos despojos que llamamos cadáver. Toda la vida es un proceso evolutivo; cada etapa se es hombre (ser humano) con tanto valor como en la etapa siguiente o en la anterior. El otro libro era una especie de diccionario. Todas las páginas repetían insistentemente la misma palabra: Aborto, muerte del embrión o del feto dentro del claustro materno, o provocar su expulsión cuando todavía no es viable.

Una música, a modo de órgano o trompeta apocalíptica, repetía una sinfonía: Muerte, asesinato, desproporción de fuerza, víctima indefensa, etc... Una multitud hizo entrada. Los rostros eran desdibujados e indefinidos: "Somos los que no tuvimos la oportunidad de nacer, nuestra ocasión ha pasado; ni el poeta recibirá su oda, ni el albañil construirá la casa, ni el pintor plasmará su obra, ni... Pero detrás de nosotros hay otros todavía no engendrados y hoy apelamos a las conciencias de los hombres no a los gobiernos, ni siquiera a las iglesias sino a cada hombre, aquel que se sienta hombre para que dé a éstos la oportunidad que a él no le negaron, esto es la oportunidad de nacer".



CEASE

C/. Los Coches 7.

APERTURA

PLAZOS DE MATRICULA

Programación CLIPPER 5.0

DURACIÓN 100 HORAS

Informe. T.I. 424798

¿Publicidad eficaz?

en EL ADELANTADO

lotería primitiva

COMBINACION GANADORA

4	20	22	COMPLEMENTARIO 21
31	37	47	REINTEGRO 0

HALCON

VIAJES

(C.I.C.L. 37-03)

P.º Ezequiel González, 38 — SEGOVIA
Teléfonos 43 65 62 / 43 69 58



¡Marchando...
Juntos!



Día: 4 OCTUBRE 1992

Salida: 9 horas

Plaza Mayor
SEGOVIA

CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA
La Caja de su Tierra



XI
MARCHA POPULAR
A.P.A.D.E.F.I.M.

INSCRIPCIONES:
Oficinas de A.P.A.D.E.F.I.M.

(Avda. Obispo Quesada, 4)
SEGOVIA



Nos ayudáis a caminar



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Rufino Muñoz Martín

Falleció en Segovia el día 1 de octubre de 1991

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

La misa que se oficia mañana día 3, a las 7,15 de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa, María Ubeda San Andrés; hijos, Antonio, María-José y José Luis Muñoz Ubeda; hijas políticas, nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

El CDS se puede abstener para que se apliquen los presupuestos de 1992

Merino asegura que Segovia será una de las capitales más beneficiadas por la Junta

El consejero de Fomento, Jesús Merino, ha asegurado hoy a este periódico que Segovia será una de las tres o cuatro provincias de la Comunidad que más recursos va a tener de la Junta de Castilla y León, en 1993. A la hora de cerrar la edición, Merino mantenía una reunión con el equipo de gobierno, del PP, y el grupo de concejales del CDS.

AURELIO MARTIN

El Grupo Popular, que gobierna en minoría, y el CDS han venido manteniendo reuniones para intentar sacar adelante los presupuestos de 1992, que fueron rechazados por el pleno de la corporación, en el pleno del pasado mes de septiembre.

La presencia de Merino en Segovia, que se ha reunido con los representantes municipales del PP y del CDS, se enmarca en una petición de los centristas, para que queden comprometidas oficialmente las inversiones que realizará la Junta en Segovia.

Según Merino, él se ofreció a los grupos de las corporaciones municipales de la región para dar a conocer las actuaciones de su departamento, "porque siempre resulta útil que los administradores de la Junta vengamos a dar cuenta a los grupos y no es el primer municipio donde lo hemos hecho ni será el último".

Por su parte, el alcalde, Ramón Escobar, confía en que, "después de las garantías que

dé el consejero a los miembros del CDS, los presupuestos se puedan aprobar", incluso en el pleno del próximo jueves.

CONVENIOS

Antonio Cámara, portavoz del CDS, antes de entrar a la reunión, señaló que "ni del alcalde ni del consejero nos fiamos o nos dejamos de fiar, lo que queremos es que aparezcan escritos. Seguimos exigiendo que las inversiones aparezcan convenidas y en documentos, porque las palabras se las lleva el viento, lo mismo las del consejero que las del alcalde...".

Sobre su posible apoyo a los presupuestos, el representante del CDS ha dado a entender que, en todo caso, su postura será la abstención, lo que permitirá aplicarlos, pero tampoco supondrá un apoyo explícito.

Cámara dijo textualmente que: "son unos presupuestos del PP, presentados en octubre, estamos introduciendo unas mejoras muy buenas para la ciudad, pero van a tener una variación



Merino y el alcalde, esta mañana, con los miembros del CDS. PEÑALOSA

de 200 millones sobre 4.000, por lo que es muy difícil hablar de un presupuesto favorable.

Merino, que también se encuentra en Segovia para acompañar a las esposas de primeros ministros conservadores europeos, en su calidad de secretario regional del PP, dijo que los esfuerzos presupuestarios de la Consejería de Fomento en Segovia se vol-

carán en viviendas, rehabilitación y mejora de accesos.

Actualmente se están invirtiendo unos 400 millones y, en 1993, habrá unos 200 millones para rehabilitación, otros 300 para ensanches y vías y se comenzarán a construir 108 viviendas en el barrio de Nueva Segovia, según ha asegurado Jesús Merino.

El PSOE podría presentar una demanda por prevaricación si se lleva a cabo el nuevo Centro de Salud en Cuéllar

M.GALINDO

La agrupación provincial del Partido Socialista en Segovia ha encargado a sus servicios jurídicos un informe para ver la posibilidad de una demanda por prevaricación contra el alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero, motivada por el acuerdo municipal de cesión de unos terrenos para la construcción de un nuevo Centro de Salud, que se ubicaría a 100 metros de la farmacia de la que Molinero es propietario.

Esta posibilidad fue anunciada ayer en conferencia de prensa por el procurador socialista por Segovia, Miguel Ángel Trapero y el portavoz del PSOE en el Ayuntamiento cuellarano, Ángel Gómez, que explicaron ante los medios informativos locales la comparecencia en las Cortes regionales del consejero de Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago sobre este asunto.

Trapero señaló que la ubicación del nuevo Centro de Salud "no es la idónea" ya que el solar se encuentra en el casco antiguo de la ciudad, lo que en su opinión dificulta enormemente el acceso de los servicios de urgencia y ambulancias, así como el de los usuarios de este centro. Por otra parte, el procurador segoviano calificó la construcción del edificio de "despilfarro económico", refiriéndose a los cien millones de pesetas que la Junta va

a invertir en este proyecto. "Con el 40 por ciento de este dinero, la Junta podría emprender la remodelación del actual Centro de Salud, de la cual era partidaria hasta abril del pasado año —dijo— y después dedicar la cantidad sobrante a la remodelación de consultorios locales".

FAVORES POLITICOS

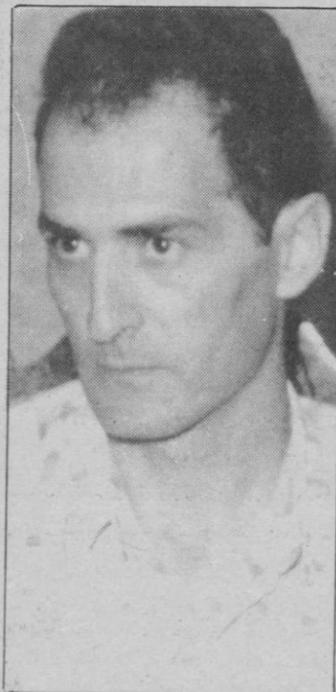
Por su parte, Ángel Gómez, portavoz del grupo de concejales socialistas en el Ayuntamiento de Cuéllar, manifestó que la construcción del nuevo centro de salud es considerado una "barbaridad" por los agentes sociales, señalando que esta decisión corresponde "al pago de favores políticos por parte del Gobierno regional". "La ampliación del actual Centro de Salud le había parecido bien a la Junta hasta febrero del 91 —dijo Gómez—, pero cuando se conoce en abril en nombre del candidato del PP a la Alcaldía de Cuéllar, se cambia de criterio y se dice que hay que hacer uno nuevo, decisión que se comprende muy bien teniendo en cuenta las actitudes de la Consejería de Bienestar Social en este sentido, como en el caso de Fuentesauco y Sacramenia".

OPOSICION

El nuevo Centro de Salud, que será construido junto a un palacio románico del siglo XII, cuenta con la oposición de una gran



Miguel Ángel Trapero. PEÑALOSA



Ángel Gómez. PEÑALOSA

parte de cuellaranos, manifestada a través de 3.571 firmas recogidas en contra de este proyecto, lo que supone el 64 por ciento de las personas que participaron en las pasadas elecciones municipales. "La Consejería —dijo Miguel Ángel Trapero no respeta la opinión de los vecinos, teniendo en cuenta solamente el criterio del grupo popular en Cuéllar. Varios ayuntamientos de la zona han elaborado informes contrarios a este centro e incluso el Insalud ha remitido una carta se-

ñalando la posible duplicidad de gastos y no responsabilizándose de los que el nuevo centro pudiera originar".

La cesión de estos terrenos será llevada a pleno en un plazo de quince días, periodo en el que el concejal Ángel Gómez confía en que se recapacite esta decisión. "Espero que los concejales del PP comprendan la sinrazón del proyecto —señaló— y puedan remediar lo que para la mayoría de los cuellaranos supondría un terrible desajustado".

La Justicia anula la paralización de la obra junto al Acueducto

A.S.

El Tribunal Superior de Justicia de Burgos ha hecho pública una sentencia por la que se anula el acuerdo municipal de 11 de julio de 1983 que ordenaba la paralización de las obras de construcción del edificio situado en la plaza Oriental. Este acuerdo, impugnado por la empresa Improgarsa, constructora del polémico edificio, señalaba que la empresa había incumplido la cláusula novena de la licencia de obras, que especificaba que debía abrirse al tráfico en un plazo prudencial las calles Alamillo y Ochoa Ondátegui.

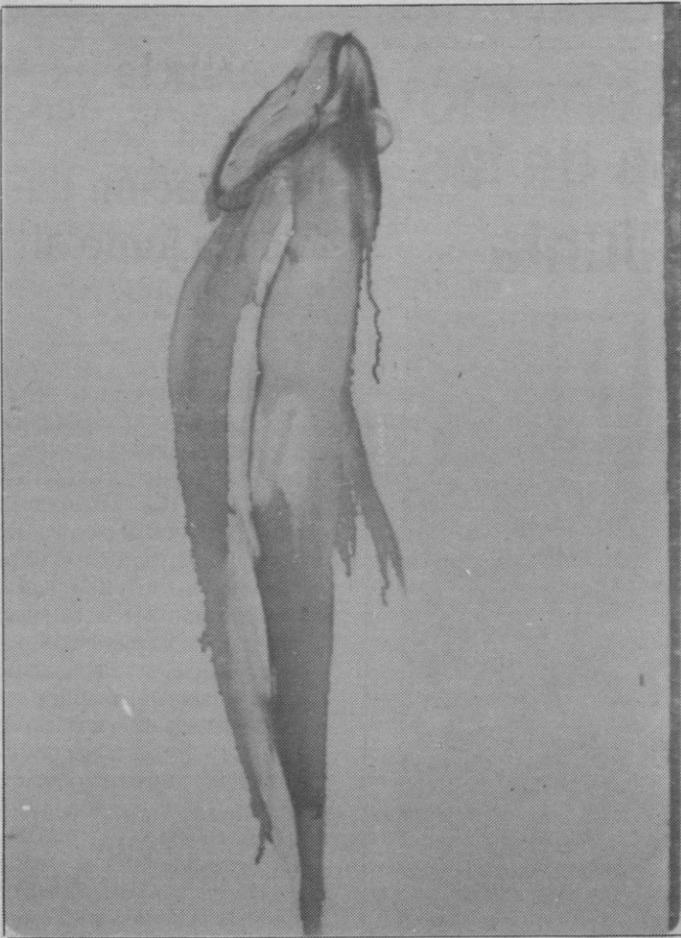
La sentencia señala que el acto de suspensión de obras "no es correcto al basarse en cuestiones no especificadas en la condición que se dice incumplida". Aunque con respecto a la suspensión de obras decretada en su día por la Dirección General de Bellas Artes, decretada el 1 de agosto de ese mismo año, la sentencia señala que este organismo "será quién tenga que responder del mismo". Por otra parte, la resolución del Tribunal Superior de Justicia desestima el resto de las pretensiones de la empresa.

El representante de Improgarsa, Alberto García Gil, ha manifestado a distintos medios informativos que con esta sentencia "se ha ganado la batalla legal", señalando que la situación actual del edificio ahora sería la que tuvo antes de la suspensión; ya que tenía todas las licencias en orden y se construía con arreglo a la ley y a los planes de ordenación".

POCAS REPERCUSIONES

Por su parte, Miguel Ángel Trapero, alcalde de Segovia en aquel entonces, señaló que la sentencia "no tendrá repercusiones" en el proceso de expropiación que se está siguiendo sobre el edificio. El ahora procurador socialista en las Cortes regionales reconoció no conocer detalladamente el contenido de la sentencia, aunque señaló que el actual equipo de gobierno debería considerar el recurso ante la misma. "La sentencia —dijo— da la razón parcialmente a la propiedad, sólo al acuerdo municipal de paralización, pero no a la sentencia de Bellas Artes. Me parece difícil de comprender una sentencia de este tipo, que deja en indefensión total a un Ayuntamiento, aunque creo que no tendrá repercusiones en lo que se refiere al proceso de expropiación del edificio".

La paralización de las obras del edificio de la plaza Oriental se realizó por el Ayuntamiento de Segovia en 1983, después de que la Dirección General de Bellas Artes resolviera que la construcción perjudicaba el entorno de las vistas del Acueducto. Posteriormente, la Junta decretó la expropiación parcial de las dos últimas plantas del edificio, que fueron demolidas bajo el gobierno de Jesús Posada.



Los peces, un tema recurrente en sus últimas obras.

A.S.



"Cuerpo yacente", uno de los cuadros de la exposición.

A.S.

A partir de mañana expone sus últimas obras en la Casa del Siglo XV

En "Cae como lluvia", Luis Moro reflexiona sobre el tiempo que pasa

La Casa del Siglo XV expone a partir de mañana las últimas obras de Luis Moro. Este será el colofón a un año trepidante para este pintor segoviano al que el adjetivo se le ha quedado estrecho. París, Berlín y Praga son las ciudades donde ha expuesto este artista desde que comenzara 1992. Segovia quiso que fuera el punto y aparte.

ANGELICA TANARRO

"En el acuario vuelan donde flotan las alas". No es casualidad que el catálogo de la exposición se abra con esta frase. Aquí están las claves para iniciarse en el momento actual de la obra de Luis Moro que no es si no la continuidad de lo que este artista venía anunciando casi desde el comienzo.

Llueven los minutos y las horas. La vida gotea y "cae como lluvia". Hay que dejarse mojar en este acuario turbulento a veces y reposado otras como el aire en calma del verano, donde vuelan los peces.

Luis Moro había trabajado anteriormente en el tema de los pájaros "Me interesan las figuras que se desplazan como flotando. Es esa sensación que tengo cuando miro un acuario e imagino que los peces vuelan. De la misma forma que cuando vuela un pájaro parece que está nadando. No hay por tanto una ruptura grande entre los peces y los pájaros, lo único que cambia es el medio".

Los peces que se ven en una buena parte de estos cuadros no son sino un símbolo del tiempo.

"De ese algo tan abstracto que pasa como flotando sin que nos demos cuenta".

Ese tiempo parece haber aclarado su paleta y apaciguado sus cuadros.

"Es curioso, ya me lo han dicho más veces. Yo creo que lo que ocurre es que cuando trabajaba la figura humana, la gente se sentía fácilmente identificada y le resultaba inquietante tener en su casa un cuadro desde el cual alguien te mira. Después, no es que los pájaros fueran más suaves, sino que están más alejados de nosotros y a la gente le importa menos que le mire un pájaro, se siente menos incómoda. Es la misma sensación de estar desnudo en el campo y no te da vergüenza que te miren los pájaros y los peces".

ESENCIALIDAD

Reconoce que en el color sí ha habido cambios.

"Antes tenía necesidad de meter en el cuadro todas las sensaciones que llevaba dentro y eso se traducía en rojos, azules, verdes... allí estaba todo mi conflicto interior. Ahora es como si estuviera más relajado o al menos



Luis Moro en la exposición de Praga.

KAREL STOLL

hay muchas más cosas insinuadas. Antes en los cuadros todo era más evidente y había muchos más datos. Ahora se van simplificando las cosas".

Ese es al fin y al cabo el camino hacia la esencialidad que han seguido todos los grandes creadores. Sorprende sin embargo que Moro (Segovia, 1969) lo haya iniciado tan joven y quizá sea la causa de que en sus cuadros no haya titubeos:

"La gente cuando empieza a crear mete muchas más cosas en

su obra. Eso pasa no sólo con los grandes creadores sino con todos. Si se observa al Picasso de los primeros cuadros se le ve preocupado por el detalle. Sin embargo, en la época rosa, y todavía es relativamente joven, ya ha simplificado. Y es que no consiste en dar muchos martillazos para meter el clavo sino dar el que sea efectivo".

Lo dice, y rápidamente añade, "salvando las distancias", pues si algo no quiere este pintor es parecer pretencioso.

Salirse del vértigo para que no le arrastre

A.T.

No es falsa modestia, sino auténtico miedo a que pueda parecer que mira por encima del hombro o que juzga a los demás. Sobre todo si son colegas.

Lo que ocurre es que Moro tiene muy claro a dónde quiere llegar y cómo. Y ese cómo podría resumirse en la palabra *despacio*.

Por eso un año como 1992, completamente alejado de centenarios y otras zarandajas, le ha producido vértigo.

Todo empezó cuando el Liceo Español de París seleccionó y premió una de sus obras entre trescientas de un centenar de pintores jóvenes de distintos países europeos. Posteriormente, fue seleccionado para una exposición más amplia que tuvo lugar a principios del año. Fue el comienzo de un rosario de exposiciones por Europa. Quiso que la La Casa del Siglo XV fuera el punto y aparte, incluso aplazó para el año próximo otros proyectos importantes.

Dos meses pensando y paseando le han devuelto la calma.

"Ir muy deprisa me da vértigo. Incluso hay cuadros que prefiero no mostrar porque considero que están adelantados. ¿Qué ocurriría si llegara un día en que, como le sucedió a Fontana, llegara al blanco? Después del blanco es como la muerte. Por eso, quiero dame tiempo y conscientemente doy un paso adelante y otro atrás".

Los pintores que siempre ha admirado construyeron su obra al margen de las modas, con absoluta franqueza y dedicaron su vida a ello.

"Siempre me ha gustado gente como Van Gogh porque sentía lo que estaba pintando, hasta el punto que le llevó a la muerte. No es que pintara especialmente bien incluso a veces en el dibujo era torpe o no dominaba la técnica pero ponía la carne de gallina. Me gusta la gente que tiene cosas que decir en todos los campos de la creación aunque no sean perfectos".

Por eso, porque sabía que tenía que dedicar su vida a pintar decidió no continuar los estudios y renunciar a los títulos académicos. No quería verse abocado a dar clases:

"Hasta ahora no me he arrepentido, pero el camino hasta aquí no ha sido fácil".

No teme sin embargo caer en un olvido tan repentino como el éxito. "Cree que hay gente que cae en el olvido porque se apunta a modas en las que en el fondo no cree. Cuando se acaba la moda, se acaba el artista".



PROGRAME SU BANQUETE

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

LA FLORESTA 43 46 00
SEGROVIA

El mejor sitio para

BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE 43 05 37



CEASE

C/. Los Coches 7.

APERTURA

PLAZOS DE MATRICULA

REDES DE AREA LOCAL

S.O. NOVELL

DURACION 40 HORAS

Informe. Tlf. 424798

ASETRA, en contra de la subida del gasoil

A.S.

La Agrupación Segoviana Empresarial de Transportes (ASETRA) se muestra contraria a un posible aumento del precio del gasoil, en un comunicado remitido a esta Redacción. "La depreciación de la peseta —señala el escrito— se ha argumentado como excusa para aumentar los costes de distintos sectores, y, en particular, el de transporte de mercancías por carretera".

Para ASETRA, en esta ocasión se ha propuesto un primer aumento del precio del gasoil de dos pesetas que irá seguido de un nuevo incremento en sucesivas semanas.

El transporte de mercancías por carretera aporta al Estado por fiscalidad específica en el impuesto sobre hidrocarburos, según la citada asociación, cerca de 400.000 millones de pesetas al año. "En poco más de dos años el impuesto ha pasado de 18 pesetas/litro a 37,3 pesetas/libro, si bien hay que tener en cuenta el monopolio del petróleo".

ASETRA entiende que el necesario aumento del precio del gasoil, a consecuencia de la mayor demanda del mismo para calefacciones, no debe recaer en los transportistas, o, en todo caso, tendría que producirse devolución.

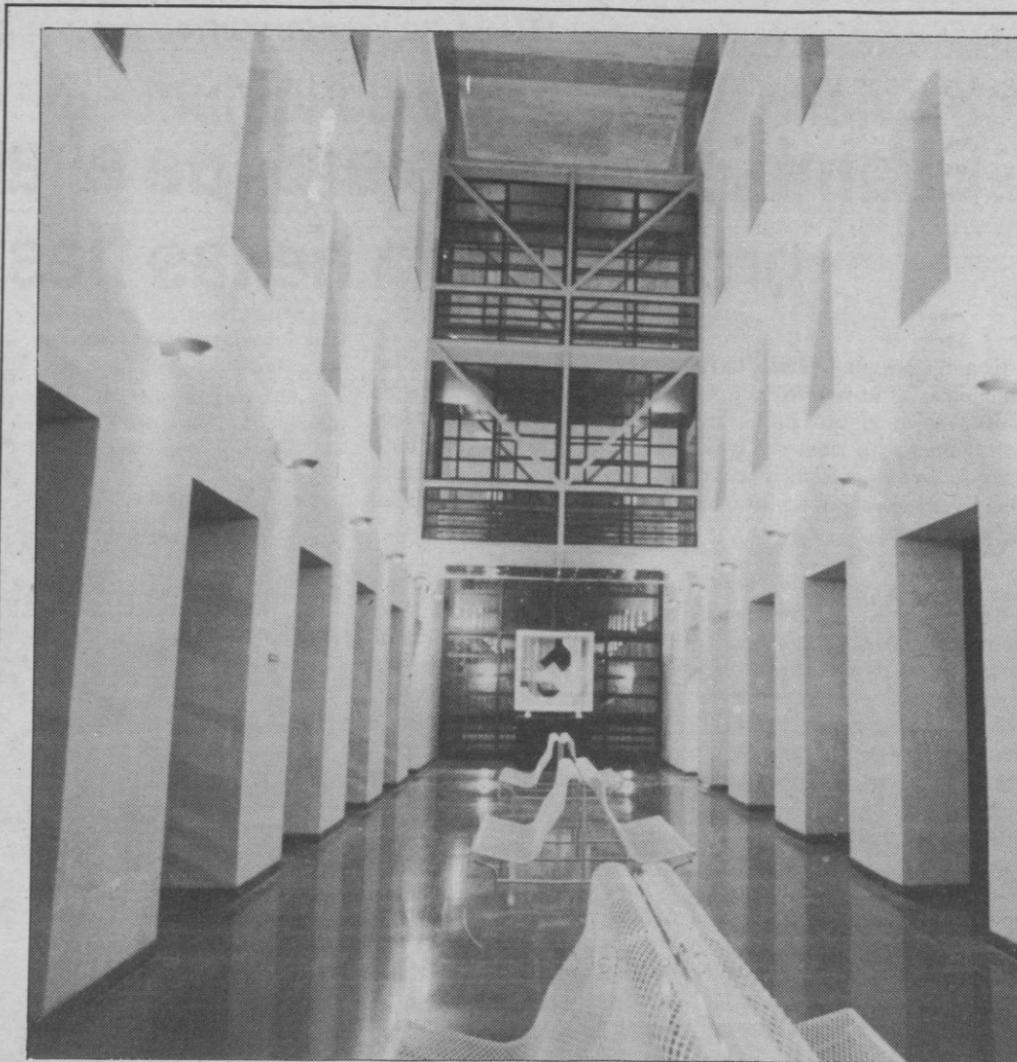
El presidente de ASETRA, Ramón Menéndez, considera que tal devolución debe practicarse sólo a los transportistas legales, quedando al margen el transporte privado y, sobre todo, el ilegal, es decir, los no autorizados.

La asociación confía, para finalizar, en que la Administración siga adelante con el Plan de Transporte, y no aumente los costes del mismo.

El grupo vocal "Gregor" ofreció un magnífico recital de música hispanoamericana

A.S.

Subvencionado por la Caja de Ahorros de Segovia y el Ministerio de Cultura, con el patrocinio de la Diputación Provincial, tuvo lugar ayer en el teatro Juan Bravo un concierto por el grupo vocal "Gregor", ya conocido en nuestra ciudad. Sus voces jóvenes, frescas se proyectaban como rayos de luz clara y diáfana, transmitiendo un alto grado de sensibilidad musical. El concierto, con un criterio de selección en las obras delicadamente estudiado, contemplaba música indígena, virreinal y popular americana y fue una lección realmente magistral de empaste y proporciones sonoras, con lo que se clausuraba la exposición Ensamble Poético Pictórico Musical, coordinada por la Federación Coral de Castilla y León.



El corredor principal de la Comisaría da idea de la amplitud de las nuevas instalaciones. PEÑALOSA

El Cuerpo Nacional de Policía celebra hoy su fiesta anual

La nueva Comisaría, a falta sólo de completar su equipamiento

El Ministerio del Interior recibió, el pasado martes, de manos de la empresa constructora la obra de la nueva Comisaría, que se encuentra sólo a falta de completar su equipamiento. Precisamente el Cuerpo Nacional de Policía celebra hoy su fiesta anual, día de los Santos Angeles Custodios.

JESUS MARTINEZ CALLE

La nueva Comisaría de Segovia podría inaugurarse antes del final de este año. "Yo espero que sí, aunque nunca puedes asegurarlo, pues todo está supeditado a las distintas casas proveedoras del mobiliario", comentó a esta Redacción el comisario jefe, Juan José Letamendía.

Las citadas instalaciones, situadas en el paseo de Ezequiel González, están a la espera de que se termine de equiparlas. El material técnico y la telefonía se encuentran aquí; también se cuenta con la informática imprescindible, aunque, según Letamendía, es posible que se amplíe la misma. "En cuanto a los fax y teletipos —añadió— ya los tenemos, pero nos van a mandar otros más modernos".

El mobiliario se está recibiendo estos días. Así, las estanterías, por ejemplo, están colocadas y montadas, mientras que se espera, en breve, las butacas del salón de actos.

La inauguración de la nueva Comisaría no parece, por lo tanto, muy lejana en el tiempo, pues, incluso, está contratada ya una empresa de transportes



La sala del DNI será mucho más amplia que la actual. PEÑALOSA

segoviana para realizar el traslado desde las viejas instalaciones al recinto de Ezequiel González.

Está previsto también cómo se llevara a cabo el cambio de los servicios de unas instalaciones a otras. Ese día, se producirá la duplicación de los mismos, para que la ciudad no quede desasistida, de forma que una vez comprobado el funcionamiento sin fallo de los nuevos servicios se anulen los antiguos.

Además, al estar tan próximos a finalizar el año, Letamendía no cree que los recor-

tes presupuestarios introducidos por el Gobierno en casi todos los ministerios vayan a afectar a la nueva Comisaría y a su próxima apertura.

UNA MISA

Los aproximadamente 150 miembros del Cuerpo Nacional de Policía (CNP) que cumplen servicio en Segovia celebraron hoy su fiesta anual con una misa que tuvo lugar, esta mañana, en la iglesia de Santa Eulalia, sirviéndose a continuación un vino en un establecimiento hostelero cercano.

La Junta pone en marcha el decreto de ayudas por la sequía

A.S.

La Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León ha desarrollado el decreto por el que se establecen las ayudas por daños ocasionados por la sequía en la presente campaña agrícola a explotaciones que cuenten con trabajadores fijos por cuenta ajena, con el fin de preservar dichos puestos de trabajo.

Para poder acceder a estas ayudas, los titulares de las explotaciones agrícolas deberán tener contratados trabajadores fijos con antigüedad mínima de 1 de marzo del presente año y cultivar en secano cereales, forrajeras o leguminosas en alguno de los términos municipales afectados por la sequía.

Estas ayudas, cuyo plazo de presentación de solicitudes finaliza el 31 de octubre consisten en la bonificación de ocho puntos de interés de los préstamos que conceden las entidades de crédito, en el marco de los convenios suscritos con la Consejería. El préstamo subvencionable se concederá a un plazo de amortización de cuatro años, siendo el primero de carencia y llegará a la cantidad de 25.000 pesetas por hectárea de secano o 1.500.000 por trabajador, hasta un máximo de tres millones cuando el titular de la explotación sea una persona física y un máximo de seis millones cuando se trate de una persona jurídica.

La Junta pretende de esta manera paliar en la medida de lo posible los efectos negativos de la sequía, manteniendo un diálogo permanente con otras administraciones públicas y organizaciones profesionales; aportando además soluciones a este grave problema con un gran esfuerzo económico.

OBRAS FORESTALES

La Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio ha adjudicado obras de repoblaciones forestales y tratamientos selvícolas en 21 puntos diferentes de la Comunidad Autónoma. Dichas obras se llevarán a cabo principalmente en las provincias de Segovia, Avila y Soria y en menor cuantía en las de León y Burgos.

La cantidad media de las adjudicaciones viene a ser de unos 20 millones de pesetas, que suponen, en conjunto, más de 400 millones de pesetas.

De igual modo, ha sido prorrogado el plazo de presentación de solicitudes por la que se convocaban ayudas a las comunidades y sociedades de regantes durante 1992.

Dichas ayudas están destinadas a fomentar el ahorro de agua utilizada con fines de riego, así como la mejora de las instalaciones de regadío.

Hasta ahora figuraba la fecha del 30 de septiembre como día final de presentación de solicitudes, fecha que la Consejería amplía ahora hasta el 30 de octubre del presente año.

SANTA MARIA LA
REAL DE NIEVAVecinos de
Peralta (Navarra)
visitan la
Soterraña

MEDIA LUNA

La Cofradía de Nuestra Señora de la Soterraña ha programado otro acto conmemorativo del VI Centenario de la aparición de la Virgen al pastor Pedro Amador (1392-1992). Mañana sábado visitan el santuario de la Soterraña vecinos de Peralta (Navarra) y Nieva.

A las 12 de la mañana se hará el acto de bienvenida y recepción a esos vecinos y autoridades. Seguidamente se hará una visita a la iglesia, claustro y dependencias del monasterio de Dominicos para que puedan ver el arte que encierra todo ello.

A la una tendrá lugar una conferencia-coloquio a cargo de Felipe Molinero Rodríguez, en la que documentará cómo llegó la devoción a la Soterraña a esas tierras navarras.

A las seis de la tarde habrá un ofrecimiento de los vecinos de Peralta y Nieva a la Virgen de la Soterraña, y a continuación se concelebrará una misa en la que actuará la coral de Peralta. Además, intervendrá como solista, el violinista Gregorio Alvarez (profesor de la Orquesta Nacional) y la coral indicada dará un concierto. En la primera parte habrá canciones dedicadas a la Soterraña, y en la segunda música de polifonía.

Los actos se cerrarán a las ocho de la tarde en la Plaza Mayor con una actuación de dulzaineros y bailes regionales.

Mañana, en Maello

Festejo taurino
con protagonistas
segovianos

PABLO PASTOR

Mañana sábado día 3, a las cuatro y media de la tarde, se celebra un festejo taurino en Maello (Ávila), que tiene hondo sabor segoviano, ya que en el mismo se lidian novillos de Luis García, de Villacastín, a cargo de los jóvenes espadas Oscar González, de Cantimpalos; Emilio de Frutos, de Navalmanzano; José Ignacio de la Serna, madrileño, pero de estricto origen segoviano, nieto del insigne Victoriano de la Serna, y el colombiano de 15 años de edad, Diego González, el chaval que causara impresión en la becerrada de la pasada feria de Cuéllar.

Los cuatro jóvenes toreros en edades de casi infantil concepto, pues Oscar y Emilio tienen 16 años, De la Serna 18 y Diego, como decimos, 15, son promesas con esperanzador futuro por delante.

NAVA DE LA ASUNCION

Pese al malestar de las peñas y diversos colectivos

El ambiente callejero fue el auténtico
protagonista de las fiestas

El ambiente de la calle, envuelto dentro del jolgorio de las charangas, el atractivo de los encierros y las actuaciones espontáneas de alguna panda navera, han sido los verdaderos protagonistas de nueve días de fiestas, que comenzaron bajo el signo de la protesta manifestada por las peñas y diversos colectivos locales, en un acto paralelo a la inauguración oficial de las mismas.

AMARUARRI

Como ya informamos en su momento, con esta acto se pretendía poner de manifiesto el malestar y descontento existente ante la escasa participación en la elaboración del programa de fiestas, el invariable contenido del mismo, la pérdida del ambiente nocturno y la ausencia de iniciativas para fomentar y dinamizar el ambiente social y cultural del pueblo.

No obstante, —y aunque la protesta se hizo visible durante todas las fiestas a través de la difusión de panfletos, camisetas y pegatinas, más las críticas vertidas sobre los resultados de algunos festejos, particularmente los taurinos, los juegos infantiles y la feria de maquinaria agrícola y de automoción—, tanto las peñas como el resto de los vecinos se volcaron de lleno en vivir intensamente el ambiente de alegría y diversión que ellos mismos generaban. Con ello las calles naveras volvían a concentrar a miles de visitantes y a recuperar el singular ambiente que desde siempre la ha caracterizado.

ANCIANOS

Tampoco los residentes de la Residencia Comarcal de Ancianos quisieron permanecer

ajenos a la función navera y con un variado programa de actividades se envolvían dentro de ella. Incluso también nombró su reina y mister de fiestas.

Todo un detalle digno de mencionar, por la alegría y emoción que supuso a estos dos octogenarios naveros, Angeles Piquero y Felipe Casado, quienes a su edad, y por primera vez, vivían esta grata experiencia, además de poseer el privilegio de presidir el acto más antiquísimo de las fiestas: la procesión en honor del Santísimo Cristo de la Expiración.

Un ritual donde se funde lo profano y religioso, tradición y cultura, dentro de un arraigado sentimiento de danzar incansablemente en honor del patrón durante las cuatro horas que dura su traslado de la iglesia a la ermita que lleva su nombre. Recorrido de unos 400 metros en el cual la Banda Municipal de Coca, toca cerca de un centenar de jotas.

HOMENAJE A VITA

Bajo los sonos de la dulzaina y tamboril, la popular Vita Martínez recibió el homenaje que el Ayuntamiento la dedicaba en "atención a los valiosos detalles para con el Ayuntamiento y buen hacer por el pue-



Angeles y Felipe, reyes de otra generación.

A. MARUGAN

blo", según dijo el alcalde, Alfonso Tapia, ante el numeroso público que llenaba el salón de actos del consistorio y con anterioridad a la entrega de una placa que rememora la gratitud de Nava de la Asunción hacia Vita Martínez, por sus versos y donaciones de reposteros, bandera y trajes segovianos, bordados y confeccionados artesanalmente por ella misma, y que lució en ocasiones importantes, para hoy ocupar un lugar destacado en la Casa Consistorial.

Visiblemente emocionada y tras recibir la placa, la homena-

jada agradeció el detalle del Ayuntamiento y del pueblo hacia su persona, para terminar recitando uno de sus poemas dedicados al Santísimo Cristo de la Expiración y al pueblo navero.

El homenaje se cerró con una comida de convivencia y la posterior actuación del grupo de danzas segoviano de Alaejos y que se encontraba programado dentro del día dedicado a la mujer, organizado por el Ayuntamiento en colaboración con la Asociación de Amas de Casa.

"Los Miembros", de
Valladolid, ganadores del
Concurso de Pop-Rock

AMARUARRI

El grupo vallisoletano de rock "Los Miembros" resultó ganador del Concurso Pop-Rock Ayuntamiento de Nava de la Asunción. La elección que no resultó muy dudosa para el jurado ya que su actuación musical destacó claramente de entre las siete bandas que obtaban por conseguir el máximo galardón del concurso: la grabación de un single.

"Los Miembros", son una banda que suena bajo tendencias de rock and roll procedentes de "Loquillo", "Enemigos", "Desesperados",... y de reciente creación, aunque con la experiencia musical de ser componentes de otros grupos.

Los temas interpretados: "Redes de mujer", "Días de gloria", entre otros, demostrando que este quinteto compuesto por Pato (batería), Jorge (bajo), Dioni (voz), Súper y Miguelón (guitarras solistas), saben ha-

cer esa buena música que llega a los roqueros y puede abrir camino hacia otras aspiraciones.

Junto a esta banda vallisoletana, otras dos llegaron a la final del concurso. Una de ellas, "Sonámbulos", procedentes de Ávila, obtuvo el segundo premio, consistente en una batería donada por la tienda segoviana de música "Corchea". La otra, "Garbanzos Torrados" de la localidad de La Seca (Valladolid), recibió el tercer premio, dotado de 25.000 pesetas en material musical donado por la "Guía Semanal de Segovia".

El resto de las cuatro bandas participantes: "Utopía", "Otxoa y los Kastigados" y "Oscar and The Bad Corral", todos ellos también de Valladolid, salvo el único grupo segoviano participante "Caos"; recibieron un obsequio del Ayuntamiento por su participación.

El concurso de pop-rock que



Un momento del concurso.

A. MARUGAN

alcanzó su segunda edición y en esta ocasión contó con menos aceptación tanto de público como de bandas participantes, en relación con el anterior y en el cual el grupo segoviano "Devra" consiguió grabar su primer single.

La escasa participación de bandas segovianas, así como la no presentación de las tres locales, incidieron en ello, aparte de la floja divulgación del mismo y el corto espacio de tiempo para dar a conocer unas bases que se modificaron al última

hora para darle carácter regional. La decisión fue acertada a la vista de la procedencia de las bandas concursantes.

A juicio de algunos componentes del jurado, formado por, Luis Mariano Luquero, Alfredo Romo (ambos del grupo "Deskarriados"), Blanca Andrés, Miguel Mediavilla (de Corchea) y el vocalista del grupo leonés "Deincidas", quienes clausuraron el concurso con su actuación en concierto, en esta edición el nivel de las bandas ha sido superior.

PINARNEGRILLO

Comienzan hoy las fiestas del Rosario

A.S.

La localidad segoviana de Pinarnegrillo comienza hoy a celebrar las fiestas dedicadas a su patrona, la Virgen del Rosario, con un completo e intenso programa festivo destinado al ocio y la participación de todos los vecinos.

Los actos dan comienzo esta tarde a partir de las 18 horas con una exhibición aeronáutica, tras la cual ya entrada la noche, tendrá lugar el tradicional desfile de peñas y el pregón a cargo de Antonio Núñez y Núñez, ingeniero de Fomento en la Junta de Castilla y León.

El sábado se celebrará a las 12 horas la misa de Santa Isabel y la procesión del Rosario Cantado, que congregará a todos los vecinos del pueblo. Por la tarde tendrán lugar varios concursos y juegos infantiles, finalizando el día con una verbena.

El domingo día 4, las fiestas continuarán con una misa mayor, tras la que se celebrará una procesión con jotas a la Virgen, interpretadas por "Alvarito y su banda". Tras la Eucaristía, el Ayuntamiento ofrecerá una limonada para todos en los salones municipales, tras lo que se celebrará el "baile del vermuth". Después de varios juegos infantiles, tendrá lugar el "Baile del Chocolate".

En el primer semestre las suspensiones alcanzaron 2.372 millones de deuda

Se multiplica por cuatro el pasivo de las empresas de la región en quiebra

Las empresas que se declararon en quiebra en Castilla y León durante los primeros seis meses del año sumaron unos pasivos de 896 millones de pesetas, según fuentes del Instituto Nacional de Estadística (INE).

Valladolid. (Ical).— Esta cifra supone más de un 400 por cien de aumento respecto al mismo periodo del año anterior, en el que se presentaron 176 millones en quiebras.

También durante estos seis meses las empresas que se declararon en suspensión de pagos alcanzaron un pasivo de 2.372 millones —un cien por cien más que en el 91—.

Tras un primer trimestre con una acumulación de pasivos en suspensión cercano a los 800 millones, la pésima evolución económica parece haberse estancado en los meses de abril, mayo y junio en los que tan solo una empresa presentó la quiebra —con un pasivo de 100 millones de pesetas—. La evolución es similar en las suspensiones de pagos, el paso previo. Durante el mes de junio no se presentó ninguna.

Las fuentes de donde proceden los datos son los Juzgados



Quiebras y suspensiones se tramitan en los juzgados de instrucción.

de primera instancia e instrucción —órganos ante los que se presenta la documentación acreditativa de ambas situaciones—. El informe del INE destaca que tan solo el 68 por ciento de los juzgados han facilitado estos datos.

LEÓN Y ZAMORA

León y Zamora son las provincias que acumulan mayor número de empresas en ambas situaciones. De las 10 empre-

sas que presentaron suspensión de pagos durante el primer semestre del año, León —con 5— y Zamora —4— acapararon esta negativa clasificación. La distribución es prácticamente la misma en las 5 quiebras registradas.

Los datos reflejan la positiva influencia de la época estival en la evolución de las empresas, en especial el sector servicios, una de las alternativas económicas de Castilla y León.

Asunción comparecerá a juicio en Valladolid

Valladolid. (Ical).— El secretario general de Instituciones Penitenciarias, Antoni Asunción, deberá comparecer el próximo martes día 6 en la Audiencia de Valladolid, como acusado en el proceso por posible delito de prevaricación al trasladar a un presidiario ultraderechista a otra prisión desde la de Villanubla para evitar que el juez de vigilancia penitenciaria le concediera un permiso de 6 días en junio de 1989.

A la postre, el Tribunal Constitucional ha rechazado sucesivos recursos del Ministerio Fiscal y ha puesto en evidencia a la misma por no recurrir cuando debió hacerlo y alegar en los momentos procesales que no lo permiten.

RECURSO RECHAZADO

En auto fechado el pasado lunes, el TC no admite el recurso de amparo presentado por el fiscal contra la celebración del juicio al no haber sido agotados los recursos utilizables en la vía judicial ordinaria y porque de conformidad con la doctrina constitucional en esta materia, el Ministerio Público todavía puede plantear su denuncia en la misma vista oral.

Así, Antoni Asunción queda obligado al menos a comparecer el próximo martes en la Audiencia de Valladolid.

Compañías privadas explotarán la Unidad Regional del Dolor

Valladolid. (Ical).— La Dirección General de Salud Pública de la Junta ha iniciado contactos con aseguradoras privadas para la explotación de la Unidad Regional del Dolor de Los Montalvos tras el fracaso del convenio que se quiso firmar con el INSALUD.

El responsable de Salud del Gobierno autónomo, José Antonio de Santiago, reconoció haber iniciado negociaciones con tres compañías.

Durante la próxima semana se ampliarán los contactos con otras aseguradoras de la región.

La oferta de la Junta es similar a la que se ofertó al INSALUD con un coste de 15.000 pesetas por cama.

El convenio —denominado de singular vinculación— incluiría el pago por un mínimo de 30 de las 40 camas de la Unidad del Dolor aunque no estuvieran ocupadas.

"No cerramos la puerta a nuevos contactos con la sanidad pública —declaró a Ical el director general de Salud Pública, José Antonio de Santiago— pero ya no esperamos nada tras las últimas negativas".

Ayudas para mantener el empleo en las explotaciones agrarias

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Agricultura y Ganadería de la Junta ha establecido un nuevo marco de ayudas económicas destinadas al mantenimiento de puestos de trabajo en las explotaciones afectadas por la sequía.

La Orden establece la bonificación de ocho puntos de interés en los préstamos que las entidades financieras concedan a los solicitantes.

Entre los requisitos para optar a estas ayudas figura que las explotaciones, que deben estar situadas en territorio de la Comu-

nidad, cuenten con trabajadores fijos cuya antigüedad mínima sea desde marzo de 1992, y que en ellas se cultive, en secano, cereales, forrajeras o leguminosas en alguno de los términos afectados por la sequía.

El plazo de presentación de solicitudes finaliza el próximo 31 de octubre. El préstamo subvencionable se concederá a un plazo de cuatro años, con el primero de carencia. El crédito no podrá superar las 25.000 pesetas por hectárea de secano ni sobrepasar 1,5 millones de pesetas por trabajador asalariado.



Santos Migueláñez y José Miguel Useros, en un momento de la reunión.

PEÑALOSA

El presidente de Caja Segovia recibe al de ALPYMA

A.S.

José Miguel Useros, presidente de Caja Segovia, ha recibido al presidente de la Asociación de Pequeños y Medianos Ayuntamientos (ALPYMA), y alcalde de Carbonero el Mayor, Santos Migueláñez, con quien analizó las diversas formas de colaboración futura, entre ambas entidades.

El presidente de Caja Segovia reiteró el interés de esta institución por respaldar la labor de

ALPYMA en favor de los alcaldes de nuestra provincia.

DELEGADOS EN SEGOVIA

Miguel Angel de Vicente Martín, alcalde de Collado Hermoso, y Araceli Miguel Rubio, alcaldesa de Domingo García, han sido nombrados por el presidente de ALPYMA, delegados de la Asociación en Segovia.

Su principal cometido residirá en la realización de actividades

en esta provincia, de gran importancia para ALPYMA, ya que aquí fue donde nació, así como ampliar el número de asociados entre los alcaldes segovianos.

Por otro lado, ALPYMA va a poner en marcha diversas secretarías y comisiones a cuyo frente estará un socio. En este sentido, se ha nombrado presidente de la comisión de Régimen Interior, al alcalde de Vallelado, Tomás Arranz.

IU pide que no se autoricen en diez años nuevas explotaciones mineras a cielo abierto

Valladolid. (Ical).— IU rechaza la proliferación de las explotaciones mineras a cielo abierto en las cuencas carboníferas de León y solicita una moratoria en la concesión de nuevas licencias, porque esta modalidad extractiva no genera puestos de trabajo y tiene graves repercusiones en el medio ambiente.

La coalición, en una nota de prensa hecha pública ayer, señala que este tipo de explotación sólo genera efectos positivos a corto plazo en las contraprestaciones en infraestructuras a los municipios mineros, por el dete-

rioro de la corteza vegetal y las alteraciones en la superficie explotada.

IU apuesta por una explotación racional de los recursos mineros, dentro de un plan energético a largo plazo que no esquilme las reservas y permita la futura explotación en galería. Las explotaciones a cielo abierto —continúa— contaminan los acuíferos subterráneos y vierten partículas nocivas para la salud.

Además, IU plantea la reconversión del sector mejorando la seguridad en las explotaciones en galería.

TELEGRAMAS REGIONALES

DESCIENDE LA PRODUCCIÓN DE UVA.— La producción estimada de uva con denominación de origen descenderá este año en Castilla y León aproximadamente un 30 por ciento, según las primeras previsiones de los cinco consejos reguladores vitivinícolas de la región, Ribera del Duero, Cigales, Toro, El Bierzo y Rueda.

CENTRO PRENSA EN BURGOS.— La Asociación de la Prensa de Burgos presentó ayer al alcalde de la ciudad, Valentín Niño, el proyecto para la construcción de un centro regional de prensa en unos locales del Polígono Río Vena.

PARALIZADO DESALOJO PALACIO DE LA ISLA.— El Ayuntamiento de Burgos ha ordenado la paralización de las acciones legales encaminadas al desalojo del Palacio de la Isla, actual sede de la Comisaría de Burgos, ante el anuncio de que las obras de la nueva comisaría comenzarán antes de quince días.

GAS EN VALLADOLID.— A partir de la próxima semana, más de 35.000 abonados en Valladolid podrán acceder a la red de gas natural una vez realizada la operación final de cambio de gas manufacturado a gas natural.

El alcalde de León afirma que "a los que matan hay que matarlos"

Un millar de personas gritaron contra ETA en el funeral de José Luis Luengo

Gritos contra los asesinatos de ETA y a favor de que el Gobierno concluya definitivamente con el terrorismo se sucedieron ayer tras el funeral por el alma de José Luis Luengo Martín, el joven leonés de 31 años de edad asesinado en la tarde del martes en la localidad guipuzcoana de Rentería.

León/Valladolid. (Ical).— Tras el funeral que se celebró a las 17 horas en la iglesia de la Sagrada Familia del barrio de Pinilla, de León, el cuerpo fue inhumado en el cementerio de San Froilán.

Alrededor de mil personas se concentraron en el templo y evidenciaron la rabia y el dolor que ha producido en la ciudad el asesinato.

Al funeral asistieron el alcalde de León, Juan Morano; el gobernador civil, Antonio Sandoval; el vicepresidente de la Diputación, Matías Llorente, y el delegado territorial de la Junta, José Antonio Díez.

En su homilía, el oficiante realizó una llamada a "la paz, la paciencia y la justicia divina".

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, declaró que "la sinrazón



El féretro del joven leonés, durante el funeral.

TELEFOTO EFE

de nuevo se ha crispado de nuevo en esta Comunidad y de nuevo en esta ciudad de León y la verdad es que venir este día a la ciudad me produce una especial convulsión interna".

PENA DE MUERTE

Por su parte, el alcalde de León y dirigente del PP Juan Morano Masa, señaló en declaraciones a una emisora que "sería aconsejable re-

instaurar la pena de muerte para los terroristas" y subrayó que "a los que matan hay quematarlos".

Por el contrario, el gobernador civil, Antonio Sandoval, indicó que la pena capital "no arregla nada, porque los asesinos y locos no sienten miedo. Hay que pensar en la razón y el entendimiento, sin perder nunca la última esperanza, que es el diálogo".

Puente del Pilar

con salidas desde SEGOVIA

Del 9 al 12 de octubre

HORA SALIDA: 20,45 h. AUTOCAR IDA Y VUELTA

GUIA ACOMPAÑANTE

Galicia

FERIA DEL MARISCO

Hotel "LAS VEGAS" **
en Cangas de Morrazo

2 pensiones completas
+ 1 almuerzo

VISITAS A: El Grove y
Santiago de Compostela

PRECIO: 14.700 ptas.

Portugal

Hotel "CIUDADELA" ****
en CASCAIS
(COSTA LISBOA)

MEDIA PENSION

VISITAS A:
Lisboa y
Costa de Lisboa

PRECIO: 19.900 ptas.

Puente del Pilar

MARRAKECH

SALIDA: Día 9 de Octubre.

REGRESO: El 12 de Octubre.

AVION DESDE MADRID IDA Y VUELTA

TRASLADOS EN DESTINO

VISITAS A LA CIUDAD

HOTEL ELEGIDO EN MEDIA PENSION

PRECIOS

HOTEL 4* (ATLAS ASNI, SIAHA SAFIR).... 56.300 ptas.

HOTEL 5* (SANCHO)..... 62.700 ptas.

HOTEL 5* (PULLMAN) 78.500 ptas.

 **HALCON**
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)

 **HALCON**
VIAJES
(C.I.C.L. 37-03)

PASEO EZEQUIEL GONZALEZ, 38 (SEGOVIA). Telf. 43 65 62. Fax: 43 69 74
EN CUELLAR: Telf. 14 17 81 (M.ª Carmen)

1,2 y 3 de Octubre

Si quiere ver lo último, venga al Salón del Automóvil.

Lo último en tecnología. Nuevos motores de 2.0 y 2.5 litros. Los mayores avances en seguridad. SIPS (sistema de protección contra impactos laterales), TRACS (sistema de control de tracción) ABS y AIRBAG. Lo más destacable en confort y comodidad.

Aire acondicionado disponible en toda la gama. La máxima preocupación por el medio ambiente. Catalizadores, Sonda Lambda y aire acondicionado sin CFC en todos nuestros modelos. Volvo le adelanta lo que se podrá ver en el próximo salón del automóvil.

Las novedades que Volvo tiene en su nueva gama. Pásese los próximos días 1, 2 y 3 de octubre de 10,00 a 20,00 horas por su concesionario oficial Volvo. Le espera lo último en el salón del automóvil.

VOLVO
Respuesta segura.



Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa: Ctra. de Soria, 21. Teléfs.: 43 53 61 - 43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA)

El Gobierno establece las enseñanzas mínimas del bachillerato

Felipe González: "Vivimos más allá de nuestras posibilidades"

El presidente del Gobierno, Felipe González, resaltó anoche que en España "vivimos más allá de nuestras posibilidades", y calificó sus relaciones con los medios de comunicación de "conflictivas, difíciles y tensas".

Madrid (Efe).— González hizo estas declaraciones en un discurso pronunciado en la cena ofrecida por la Agencia Efe como cierre de la 48 Asamblea General de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), que ha debatido en Madrid el estado de la libertad de información en el nuevo continente.

González centró su intervención en las dificultades que atraviesa la economía española, y afirmó que "empieza a haber de nuevo confusión porque vienen mal dadas". Tras señalar que en España hay "un problema de desahorro" y que son necesarios los ajustes económicos severos y los presupuestos restrictivos, mostró su esperanza en que la crisis sea coyuntural.

A diferencia de las dificultades económicas que se produjeron a mediados de los setenta, la situación actual no tiene un "diagnóstico fácil", dijo, y defendió la necesidad de ajustar "nuestras capacidades de gasto y consumo y ahorrar", y para ello el mejor ejemplo es "ahorrar desde el Gobierno".

COMUNICACION

En una reflexión sobre sus relaciones con los medios de comunicación desde que llegó



Felipe González.

al Gobierno, González expresó que ha tenido una dificultad añadida, ya que a muchos de los periodistas españoles que lucharon por la España democrática "los he conocido en la misma trinchera de esa aspiración a vivir en libertad, pero cuando se comparte trinchera después es difícil restablecer el equilibrio de la relación". Tras este comentario González insistió en que fue difícil restablecer ese equilibrio ya que él empezó a ejercer la responsabilidad del Gobierno, mientras que los periodistas ejercían la de escribir y criticar. "Y esto es difícil de casar armónicamente", añadió González.

El jefe del Ejecutivo se mostró "razonablemente satisfecho" por lograr en los diez años que lleva en la Moncloa

que España haya superado "la dialéctica de los puños y las pistolas por el diálogo, y eso está irreversiblemente consolidado superando tantos y tan profundos demonios históricos".

CONSEJO DE MINISTROS

La reunión habitual que los viernes celebra el Consejo de Ministros comenzó hoy pasadas las nueve y media de la mañana, en el palacio de la Moncloa, bajo la presidencia de Felipe González.

El Consejo tiene previsto aprobar un Real Decreto por el que se establecen las enseñanzas mínimas del bachillerato y otro por el que regulará el registro de condenas por tráfico ilícito de estupefacientes dictados por los tribunales hispano-luso-americanos.

El Congreso revalidó por unanimidad su vocación europeísta

Madrid (Efe).— El Congreso de los Diputados revalidó ayer unánimemente su vocación europeísta y su decisión de participar activamente en la construcción europea durante el debate de las tres enmiendas a la totalidad presentadas al Tratado de Maastricht, que fueron rechazadas por el pleno. A pesar de los vetos que presentaron, los grupos parlamentarios de Izquierda Unida y el CDS y el diputado del Partido Aragonés, José María Mur, integrado en el grupo Mixto, dejaron claro que sus reticencias no son a la plena integración de España en la Comunidad Europea.

José Ramón Caso, del CDS, y Mur justificaron sus enmiendas en la creencia de que la ratificación del Tratado de Unión Europea debería retrasarse debido a la crisis económica sobrevenida con posterioridad a la firma de Maastricht, aunque ambos subrayaron que éste debe ser asumido en su totalidad. Mur pidió un "período de reflexión" y Caso que se espere a conocer los resultados de la reunión comunitaria de Edimburgo, en diciembre, antes de ratificar el Tratado.

Sin embargo, el presidente del Gobierno aconseja ratificar el Tratado en los plazos previstos, y añadió que España debe servir de ejemplo a otros países de la CE que no tienen la suerte de que sus Parlamentos apoyen "casi unánimemente" el Tratado como ocurre en el español.

REFERENDUM

La enmienda presentada por IU, por medio de su coordinador general, Julio Anguita, aportaba otros elementos diferenciales a los del CDS y Mur, ya que la coalición desea la convocatoria de un

referéndum y la apertura de un "proceso constituyente europeo", además de no compartir algunos aspectos del Tratado, como el escaso papel del Parlamento Europeo y la autonomía de los bancos centrales nacionales y de la UEO.

Anguita hizo hincapié en que el referéndum "lo demanda la calle, no estorba, complementa a la Cámara y además tiene precedentes", en el de la OTAN, en el que a su juicio, se cedía menos soberanía que en Maastricht.

Felipe González, que no hizo alusión en sus dos intervenciones al referéndum pedido por IU, señaló que el Gobierno nunca planteará una renegociación del Tratado porque "no aumentaría la eficacia ni la democratización, sino todo lo contrario", y además abriría una etapa de incertidumbre.

El presidente del Partido Popular, José María Aznar, que básicamente estuvo de acuerdo con González en lo referente al Tratado de Maastricht, arremetió contra la política económica del Gobierno y calificó a IU de "pescadores en río revuelto que quieren entorpecer la ilusión del resto de lograr la unidad europea", y de "irresponsable" su petición de referéndum. Aznar incidió en la necesidad de ratificar el Tratado en los plazos previstos y de poner en marcha una campaña informativa a los ciudadanos para lo que exigió la celebración de debates en los medios de comunicación.

El líder popular rechazó la Europa de dos velocidades, pero acusó a González de llevar a España a "la tercera velocidad" con su política económica "que nos está alejando de los países más avanzados", al tiempo que "ha alentado la especulación".

La Bolsa de Madrid

CAIDA LIBRE DE LOS PRECIOS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 2,34 y quedó situado en 183,67 puntos.

La Bolsa de Madrid mantiene en su última apertura semanal la "caída libre" en los precios de sus valores que se agudizó en la anterior sesión cuando el índice madrileño descendió hasta los niveles de 1986.

Las tensiones en el mercado de deuda creadas tras la posible revisión de la calificación de solvencia otorgada por la agencia Moody's ha alejado aún más las posibilidades de que en esta última sesión semanal los inversores apuesten por una realización de beneficios para paliar las pérdidas acumuladas.

La mayoría de los sectores registraron pérdidas y las más fuertes las protagonizaron los de Inversión y Comunicaciones.

Tan sólo el grupo de Metal-mecánica logró un avance algo superior al entero.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Aparcamientos, Iberpistas baja 4.

En Alimentación, Cervecera baja 0,25.

En Inmobiliarias, Procesa baja 17. Del Sur sube 5 y Alcázar hace posición papel a 132.

En Cementos y Materiales de Construcción, Cosmos baja 40.

En Energía, Hullas baja 5.

En Metal Mecánica, Cobra baja 1 e Interclisa 25.

En Otras Industrias Manufactureras, Xey sube 1 y Vasco-Leonesa baja 20,

Los valores no reseñados repiten cambio.

Interior niega que avisara a un narco colombiano

Madrid (Efe).— Un comunicado del Juzgado de Instrucción Central número cinco de la Audiencia Nacional, que instruye la conexión española del caso "Green Ice", puntualizó que ningún "capo" del narcotráfico colombiano ha escapado de la Justicia gracias al aviso de un miembro del Ministerio del Interior.

Según el Juzgado, la afirmación de que una persona relacionada con Interior, o con la Policía, había avisado a un jefe del narcotráfico colombiano en España ha sido hecha por un detenido español llamado José Ramón Vega Miravel. Este, según la nota, se refería a un colombiano que no estaba siendo investigado y que habló con él poco antes de abandonar el país.

Según Vega, indica la nota, el ciudadano colombiano le había advertido que "llevaran cuidado porque la Policía estaba detrás de ellos". De esa advertencia, añade, el propio detenido había

deducido que su interlocutor colombiano había recibido la información, a su vez, "de alguien relacionado con la Policía o que tuviera conocimiento de las investigaciones, extremo que se desconoce por este juzgado". La nota señala que el ciudadano colombiano, del que no da la "identidad para no perjudicar el procedimiento", "no ha huido por esa supuesta e inexistente advertencia, sino que tenía proyectado marcharse fuera de España". Añade el comunicado que "todas las personas sometidas a investigación y que estaban en España el pasado 25 de septiembre han sido detenidos, por lo que tal comentario ha sido inocuo".

Fuentes de la investigación dijeron ayer que varios detenidos habían declarado que una persona relacionada "al parecer" con Interior, o con la Policía, avisó a un jefe colombiano de la red de traficantes en España de que los integrantes de la organización estaban siendo investigados.

BREVES

Las centrales mayoritarias en la Administración Pública, UGT y CCOO, no secundarán la huelga, convocada por el sindicato de funcionarios CSIF para el próximo 3 de diciembre, en protesta por el 1,2 por ciento de subida salarial para los empleados públicos en 1993.

El director general de la Policía, Carlos Conde Duque, ha afirmado que el fin de la organización terrorista ETA "tendría que ser policial y luego político", al tiempo que aseguró que el Gobierno no ha mantenido contactos con la banda armada "ni antes ni después" de los Juegos Olímpicos.

La Cruz Roja consiguió ayer rescatar el cadáver de un inmigrante ilegal de raza negra que se encontraba aprisionado en unas rocas de un arrecife existente en la costa de Tarifa (Cádiz). El cuerpo fue localizado el miércoles pero debido a lo escarpado de la zona y a que el cuerpo estaba hasta la mitad introducido en una grieta del arrecife, las tareas de rescate eran muy difíciles.



Margarita Corcoll se tapa la cabeza cuando era conducida a declarar. TELEFOTO EFE

Uno de los detenidos asegura que Planasdemunt y otro socio "lo sabían todo"

El juez decreta la prisión para el ex conseller de la Generalitat

El juez Lluís Pasqual decretó esta madrugada el ingreso en prisión del ex-conseller de la Generalitat y actual director del Instituto Catalán de Finanzas, Jordi Planasdemunt, por su presunta relación con el fraude cometido por la empresa

BFP, que podría superar los 4.000 millones de pesetas. Asimismo, dio orden de prisión para otros cuatro de los detenidos, entre ellos Margarita Corcoll, directiva de la empresa Omisa, una de las firmas implicadas en el fraude.

Barcelona (Efe).— El titular del juzgado de instrucción número 26 de Barcelona también ordenó el ingreso en prisión de Joan Bassols, consejero delegado de BFP, y Salvador Forcadell, consejero del Banco Popular y vinculado a Fincas Forcadell, los dos socios de Planasdemunt en la empresa que supuestamente

cometió el fraude, que afectó a pequeños inversores.

El juez también decretó la prisión para Margarita Corcoll, directiva de la empresa Omisa, una de las firmas implicadas en el fraude, y Joan Ignasi Pujades, administrador de Dynamic, implicada igualmente. Desde ayer permanece en la cárcel por orden

judicial Carme Company Montes, esposa de Salvador Forcadell, bajo la acusación de estafa, falsedad y apropiación indebida.

Por otra parte, el juez Lluís Pasqual decretó la libertad provisional esta madrugada de Jaume Corcoll, hermano de Margarita y también directivo de Omisa; Carlos Vila Polls, director general de Fincas Forcadell y yerno de Salvador Forcadell; y del agente de cambio y bolsa Angelo Jesús Carretero Ramírez. El juez también dejó ayer en libertad a Jordi Martí Ceballos, apoderado de Euromaquinaria S.A., otra empresa presuntamente implicada en el fraude, y al director de una sucursal del Banco Popular, Jordi Llorens.

Tras prestar declaración ante el juez, Planasdemunt respondió a la pregunta de si pensaba renunciar a su cargo de director general del Instituto Catalán de Finanzas, que no pensaba "absolutamente en nada", y se mostró muy cansado y afectado.

"LO SABIAN TODO"

Ayer, el empresario Salvador Forcadell responsabilizó de la presunta estafa a sus dos socios Joan Bassols y Jordi Planasdemunt. Tras prestar declaración durante cerca de dos horas, Forcadell respondió a los periodistas afirmando repetidas veces y a viva voz que Bassols y Planasdemunt "me han estafado, me han engañado". A la pregunta de quiénes eran los responsables del fraude, Forcadell indicó que "Bassols y Planasdemunt lo sabían todo".

LLEGUE HASTA EL

13%*

CON EL DEPOSITO SANTANDER

-Mensual desde 2 Millones Ptas.
-Remuneración por tramos.

*EJEMPLOS DE T.A.E.

Para 2 Millones Ptas. - 10,52%
Para 10 Millones Ptas. - 11,44%
Para 50 Millones Ptas. - 13%

Infórmese en el 900 17 17 17



Banco
Santander

Ingresa en la cárcel el presunto asesino de la niña de Villalba

Lugo (Efe).— José María Real López, el presunto asesino de la niña María del Carmen Rivas López, ingresó anoche en el Centro Penitenciario de Bonxe por orden del juez.

José María Real tras ser detenido en Padrón (La Coruña) fue trasladado a la Comandancia de la Guardia Civil de Lugo, donde durante toda la tarde de ayer prestó declaración. Concluido el trámite de la declaración el detenido fue trasladado a Bonxe, en cuyo centro penitenciario ingresó pasadas las diez de la noche.

El padre de la niña María del Carmen Rivas López, Ernesto Rivas, manifestó al enterarse de la detención del presunto autor del asesinato y violación de su hija que, si "yo lo hubiera pillado, posiblemente le hubiera hecho lo mismo que él le hizo a María del Carmen".

Un destructor turco fue alcanzado por un misil estadounidense

Mueren nueve personas durante las maniobras de la OTAN en el mar Egeo

La explosión accidental de un misil disparado desde el portaviones estadounidense "US Saratoga" ocasionó ayer, al menos nueve muertos y una quincena de heridos a bor-

do de un destructor turco, según el informe oficial. El accidente ocurrió durante los ejercicios navales de la Alianza Atlántica en el mar Egeo, entre Grecia y Turquía.

Washington (Efe).— El incidente, según el Pentágono estadounidense, ocurrió a última hora de la tarde ayer, en el horario mediterráneo.

Los ejercicios, según la fuente, se realizaban dentro de la programación de la Alianza Atlántica, en una operación denominada "Displayed Determination 92".

La portavoz dijo que los informes ampliados que fueron recibidos en Washington indican la existencia de nueve muertos y quince heridos ocasionados por el disparo accidental de dos misiles superficie-aire del tipo "Sea Sparrow", uno de los cuales dio contra el destructor turco que no fue identificado.

Los datos disponibles indican que uno de los misiles que

hizo impacto explotó en el puente del destructor turco, lo que explica el número de víctimas.

La portavoz dijo que los informes son preliminares y que el número de víctimas podría subir después de evaluarse los daños ocasionados por la explosión en la estructura del destructor turco.

El socorro al destructor se inició inmediatamente después del suceso, dijo la portavoz. Desde el portaviones norteamericano partieron los helicópteros de socorro que contribuyeron a la rápida evacuación de los marineros y oficiales turcos del destructor. Las fuentes del Pentágono informaron de que el "US Saratoga", perteneciente a la Sexta Flota destinada al mediterráneo,

navega rumbo al puerto italiano de Nápoles, mientras que el destructor es conducido hacia un puerto turco

BUQUES ESPAÑOLES

El portaaviones "Príncipe de Asturias" y las fragatas españolas "Victoria", "Numancia" y "Reina Sofía" también participaban en las maniobras de la OTAN en el mar Egeo,

Según informaron a Efe fuentes del Ministerio de Defensa, lo ocurrido ayer en las citadas maniobras es un accidente que no ha afectado a los buques españoles, que participan en estas maniobras de la Alianza Atlántica con periodicidad anual, que se iniciaron el 25 septiembre y que finalizarán el próximo 8 de octubre.

El Parlamento checoslovaco rechaza la división del país

Praga (Efe).— La Asamblea Federal de Checoslovaquia rechazó ayer, jueves, en Praga, la propuesta presentada por el Gobierno federal sobre la reforma constitucional necesaria para proceder a la división del país.

El proyecto del Gobierno no pudo alcanzar el respaldo de la mayoría de dos quintas partes de los miembros del Parlamento, necesaria para la aprobación del texto, al que se oponen los partidos de izquierda.

El proyecto de ley prevé, además de la del referéndum, tres alternativas para realizar la división del país: por medio de una resolución del Parlamento Federal, por acuerdo entre los parlamentos nacionales o por declaración unilateral de independencia por cualquiera de las dos repúblicas.

Los partidos de izquierda -comunistas, socialistas y socialdemócratas- se oponen al proyecto

con la intención de impedir que la división del país sea realizada por cualquiera de los procedimientos alternativos diferentes a la consulta popular.

Ni el Partido Demócrata Cívico del checo Vaclav Klaus, ni el Movimiento para la Eslovaquia Democrática, de Vladimir Meciar, apoyan la elección del procedimiento de la consulta popular para proceder a la división del país.

Tras el rechazo del proyecto de ley en el Parlamento Federal las leyes checoslovacas prevén una nueva discusión del texto una vez transcurrido el plazo de un año.

Diversas fuentes han señalado que comienza una etapa muy difícil y ni siquiera los comentaristas políticos se atreven a aventurar un pronóstico. Los Parlamentos nacionales checo y eslovaco pueden aprobar la división, prescindiendo del federal.

Major se lo juega todo con la ratificación de Maastricht

Londres (Efe).—El primer ministro británico, John Major, convertirá la ratificación del Tratado de Maastricht en un voto de confianza a su liderazgo, con el riesgo de que si es rechazado no tendrá más opción que dimitir.

Major puso en juego su cargo cuando anunció anoche que el proyecto de Ley para ratificar el tratado de unión política y monetaria europea será presentado al Parlamento "antes de las navidades o inmediatamente después, a principios del nuevo año".

La Cámara de los Comunes suspendió las discusiones del tratado en junio después de que los daneses lo rechazaran en un referéndum y cuando sólo había sido aprobado en dos "lecturas parlamentarias" y a falta de una tercera y definitiva.

El inesperado anuncio de Major ha sido interpretado como un intento de reafirmar su liderazgo ante el vacío de poder que se ha creado en el Reino Unido desde la crisis de la libra esterlina, y una manera de frenar el avance del creciente grupo de "euroescépticos" dentro de su propio partido conservador.

Mayor expresó su deseo de acabar con la "guerra de palabras" que enfrentó ayer, jueves, a Londres y Bonn, a raíz de la filtración de un documento confidencial del Bundesbank (banco central alemán) crítico con el Reino Unido. Al término de la reunión celebrada con los miembros de su Gobierno, John Major afirmó que Alemania había expresado sus disculpas por la filtración de dicho documento



El multimillonario, Ross Perot.

TELEFOTO EFE

Perot se suma a la carrera por la presidencia de EE.UU.

Washington (Efe).— El multimillonario Ross Perot comienza hoy, viernes, una carrera contra el tiempo para llegar a la Casa Blanca en las elecciones presidenciales estadounidenses del próximo 3 de noviembre.

Once semanas después de haber arrojado la toalla porque consideraba que no tenía posibilidades de una victoria en la urnas, el multimillonario regresó ayer, jueves a la arena política como candidato independiente. "Es una decisión de los voluntarios que acepto con honor", dijo el empresario, que aseguró haber regresado "para ganar".

Las encuestas previas a su confirmación como candidato le dan un distante tercer lugar, con un siete por ciento de las preferencias de los electores según un sondeo de la cadena "CNN", y con un 14 por ciento del apoyo popular según "ABC".

Los comentaristas, convencidos de que Perot no será el vencedor en las urnas el próximo 3 de noviembre, consideran, sin embargo, que los independientes

pueden restar un número considerable de votos al presidente George Bush y a la candidatura republicana en los estados de Texas, Florida y Virginia.

Los mismos expertos calculan que el aspirante demócrata, Bill Clinton, puede perder votos en California y en el estado de Washington.

ESTADO CLAVE

Bush, que prometió no alterar su calendario electoral, se apresuró ayer a firmar un decreto por el que se conceden 517 millones de dólares al controvertido proyecto de construcción de un superconductor en el estado de Texas. Para el presidente, Texas es uno de los estados claves para poder hacer realidad sus pretensiones de reelección.

La aparición de Perot en el escenario político estadounidense fue prácticamente casual: cuando en un programa la cadena "CNN" se le preguntó si se presentaría como candidato, el multimillonario respondió que sí, si el pueblo se lo pidiera.

BREVES

UCRANIA.— El Parlamento ucraniano aprobó ayer, jueves, la dimisión del Gobierno, tras anunciar el presidente Leonid Kravchuk que aceptó el cese del primer ministro, Vitold Fokin.

URUGUAY.— Un 30 por ciento de ciudadanos decidió ayer, jueves, que será finalmente el veredicto de las urnas, en un referéndum con voto obligatorio, el que resolverá la forma en que el Gobierno podrá privatizar las empresas públicas y, eventualmente, poner fin al socialismo de Estado en Uruguay.

PERU.— Un total de doce sol-

dados murieron y cinco resultaron heridos de gravedad ayer en una zona selvática del departamento peruano de Huánuco, al noreste de Lima, en una emboscada efectuada por "delincuentes narcoterroristas", se informó oficialmente en Lima.

BOSNIA.— El invierno que se avecina puede ser más catastrófico que los de la Segunda Guerra Mundial para la población de Bosnia, según Cedric Thornberry, representante de las Naciones Unidas, quien apeló a los países ricos occidentales para que ayuden a las víctimas de la tragedia yugoslava.

EDICTO

DON RAFAEL PUENTE MORO, MAGISTRADO JUEZ DE 1.ª INSTANCIA E INSTRUCCION DEL JUZGADO N.º 1 DE SEGOVIA (ACCIDENTAL).

HACE SABER: Que en este Juzgado se sigue expediente de dominio con el número 414/92, a instancia del Procurador M.ª Teresa Pérez Muñoz, en nombre y representación de D. Anasasio Ordóñez Rodríguez, sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido de la siguiente finca:

"Finca rústica sita en el término municipal de Tabanera del Monte, jurisdicción de Palazuelos de Eresma, Segovia, al sitio del Salido de Tabanera, de una superficie de 42 áreas y 60 centiáreas, procedente de la segregación realizada sobre una finca matriz de 78 áreas y 80 centiáreas, inscrita en el Registro de la Propiedad número tres de Segovia, al folio 82 del tomo 1.839 del Archivo General, Libro 24, del Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma, inscripción 1.ª, finca n.º 2.197. Dicha finca linda al Este con la Cañada Real, al Sur con carretera, Oeste con finca de D. Gabriel Criado Sastre y Norte con cacería que conduce el agua al pueblo de Tabanera del Monte, río Cambrones.

Por propuesta de providencia dictada el día de la fecha se ha acordado citar por medio del presente a los herederos desconocidos de Petra Rodríguez Migueláñez y a todas las personas desconocidas a quienes pueda perjudicar la inscripción solicitada, para que dentro de los diez días siguientes, puedan comparecer en este Juzgado a alegar lo que a su derecho convenga.

Segovia, a veinticinco de septiembre de mil novecientos noventa y dos.

E/

EL SECRETARIO



Maldito coche.

Siempre pasa lo mismo. De repente aparece en tu retrovisor. Y no lo has visto venir.

Te pide paso. Te sitúas a la derecha y rápidamente te adelanta. Sin contemplaciones.

¡Maldito coche!

¿Qué tendrá bajo su capó que se destaca del resto, con una alegría y una soberbia que provoca la envidia?

¡Maldito coche! ¡Con qué aplomo acomete los trazados más sinuosos! Haciendo gala de un tren de rodaje excepcional.

Maldito, por su mecánica legendaria. Por su motor a inyección. Por sus 115 CV.

Maldito, porque cuanto más lo conduces, más claras deja las diferencias: nervio, poderío, inigualables prestaciones. Porque unos pocos kilómetros son suficientes para valorar su inmejorable equipamiento: frenos ABS, dirección asistida, computadora de a bordo.

Maldito porque demuestra su seguridad activa y pasiva con algo más que palabras:

superando las más estrictas normativas internacionales.

¡Maldito coche por lo mucho que se hace desear! Sobre todo cuando el Golf GTI impone su categoría sin importarle en absoluto todo lo que se diga de él.



**Volkswagen
Golf GTI**

El nuevo Golf GTI ya está disponible en los Concesionarios Volkswagen.

PELOTA



Los navarros, de oscuro, ganaron.

ARCHIVO

Campeonato de España de Clubes División de Honor

Pamplona no se les dio bien a los pelotaris segovianos en la primera jornada

Ha comenzado a disputarse el Campeonato de España de pelota en la División de Honor de clubes, en el que toma parte el C.D. Vallelado Caja Segovia, que en su primera intervención no pudo conseguir nada positivo

JOSE M.ª MARTIN

Ha comenzado a disputarse el Campeonato de España de pelota en los clubes que forman la División de Honor, entre los que se encuentra el C.D. Vallelado. En la primera jornada los segovianos se desplazaron a Pamplona donde jugaron con el C.D. San Juan, en el frontón de esta entidad navarra. El resultado les fue totalmente adverso.

MARCADORES

Paleta: San Juan (Mendizábal-Nabercarena), 35; C.D. Vallelado (César Baeza-Oscar Sanz), 25.

Pese a los veinticinco tantos que hicieron los segovianos la verdad es que su juego careció de la fuerza necesaria para superar a los navarros, que tuvieron en el joven Mendizábal —seleccionado olímpico—, a su mejor jugador. La victoria de estos fue tan clara como contundente. La liga no comenzó bien para la pareja de Vallelado.

Pala corta: San Juan (Rico-Li-

zarde), 40; Vallelado (Carlos Baeza-Miguel Lagunar), 21.

La falta de acoplamiento sobre la cancha y, sin duda, de entrenamiento, hizo que Carlos y Miguel fueran una pareja totalmente desconocida. Normalmente son de los jugadores a los que hay que ganar jugando mucho, pero en este encuentro todo resultó muy fácil para la pareja de casa. Puede que en el encuentro de vuelta, con más rodaje en la pareja segoviana, la situación sea muy diferente. Los 19 tantos de separación no es la diferencia normal de juego que existe entre una y otra pareja.

Los equipos que forman el grupo A son, además del segoviano, los navarros Tafalla, Club de Tenis y San Juan, y Lagun Artea, de Sestao. El grupo B lo forman Natación, de Barcelona, Ibérica, Oberena y Osasuna, de Navarra y Zaragoza, de Aragón. Dado que la Federación Española quiere ampliar el número de equipos para la próxima campaña, no habrá al final de esta descensos directos.

"NUEVO" FRONTON

El Ayuntamiento de Vallelado ha llevado a efecto el acondicionamiento del frontis del polideportivo cubierto de aquella localidad. Reparación que era muy necesaria, así como pintar de nuevo, ya que las marcas que dejan las pelotas van cambiando de color las paredes. Por este motivo los pelotaris del C.D. Vallelado no han podido realizar los entrenamientos habituales, ya que si bien han acudido al frontón de Pedrajas en algunas ocasiones, la cancha es diferente y lo han notado. Ello ha supuesto "meterse" en la competición prácticamente sin haber realizado pretemporada.



Lagunar.

ARCHIVO

FUTBOL



Hace falta puntuar en terreno contrario.

MOSACULA

No ha conseguido puntuar en ninguna de las dos salidas

La G. Segoviana continúa siendo un equipo de andar por casa

Cuatro jornadas se han consumido ya de la liga en el grupo VIII de la Tercera División y sin querer hacer balance —es demasiado pronto para ello—, sí se pueden ofrecer unas pinceladas de lo que se vislumbra.

JOSE M.ª MARTIN

Zamora y La Bañeza son los dos únicos equipos que han sumado todos los puntos en juego. El equipo de Zamora gana, además, con una gran holgura sus partidos, así lo demuestran los 19 goles que lleva a favor por tan solo tres en contra. La Bañeza, a la que no han conseguido marcar ni un solo gol en su campo, también es un conjunto seguro, con diez tantos a favor y dos en contra. Otros equipos que no han perdido encuentros hasta ahora son Lerneño, Cultural de León y Laguna, mientras que en el lado opuesto, es decir los que no han ganado, se encuentran Covalada y Hullera.

DE COLOR AZULGRANA

Bien se puede decir que hasta el momento el equipo gimnástico es de los de "andar por casa". Ha ganado sus dos partidos de La Albuera mientras que en sus salidas no se comía un rosco. De tal forma que ninguno de sus jugadores ha conseguido meter un gol en la portería contraria cuando han viajado. Cinco goles a favor y otros cinco en contra

ofrecen un tono gris.

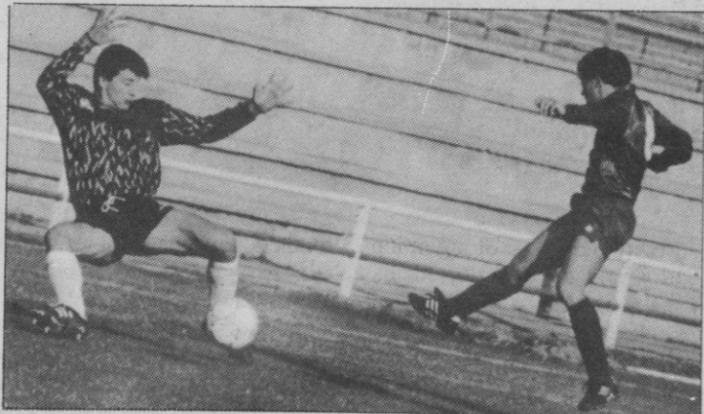
El domingo, a las 5, reciben en el Municipal al penúltimo clasificado, Hullera, equipo que en su casa no ha logrado un solo tanto y que fuera marcó cuatro. El pasado domingo se dejó marchar los dos positivos que se fueron para Almazán. Es un buen momento para que los delanteros gimnásticos fueren la "máquina" y den ocasión a los aficionados a presenciar una buena tarde de fútbol. Para Alvaro esté será el último partido de su sanción, lo que va a dar al entrenador mayores posibilidades, dado que el jugador atravesaba un buen momento.

Se podrá decir que la liga acaba de empezar, porque además es cierto, pero la diferencia ya entre G. Segoviana y el dúo de cabeza es de cuatro puntos, to-

dos ellos positivos. Ahí es donde hay que trabajar más.

Si buscamos las sorpresas de la liga, al menos hasta ahora, la encontraremos en el Ribert. No es normal que un conjunto que acaba de ascender y que mantiene el mismo bloque ocupe la 8ª plaza de la clasificación al lado de G. Segoviana, At. Burgalés, Venta de Baños, Almazán o Salmantino. No es normal. Por el contrario no se esperaba que el Burgalés que dirige Mezquita, que comenzó arrasando, se haya "caído" hasta no puntuar en los dos últimos compromisos.

Son cosas de comienzo de liga, en la que el At. Astorga, líder de la campaña anterior, se encuentra en la cola con dos negativos de lastre.



Siguen sin marcar fuera de casa.

MOSACULA

Comentario en breve

J.M.M.

Si en cualquier faceta competitiva del deporte no se colabora con la labor, siempre difícil y nada aplaudida, del árbitro, este colectivo tendrá cada vez más dificultades para realizar su labor. Y no hace falta decir que sin ellos, pese a quien pese, el deporte sería otra cosa. Al menos mientras no se inventen cómo dirigir encuentros por ordenador.

El pasado domingo, en un encuentro de Tercera División jugado en Segovia, un espec-

tador retuvo en dos ocasiones el balón cuando éste, impulsado por los jugadores, salió del terreno de juego. No es que lo escondiera, no. Simplemente no quería devolverlo al campo para así molestar al colegiado que hubo de dirigirse al delegado de campo para que intentara corregir el acto antideportivo. ¿Pudo incidir esa actitud, tratada como pérdida de tiempo, en que el colegiado alargara el encuentro entre los dos tiempos en diez minutos? Puede que así fuera. Pero si tal

como estaba el encuentro en ese tiempo de descuento consigue el equipo visitante un punto, seguro que quien retuvo el esférico para "ayudar" al de casa no hubiera abandonado el campo nada satisfecho. Y es que si son ciertos los comentarios que se hacían sobre la personalidad de quien retuvo el balón, estos coincidían con los del entrenador de un equipo juvenil de fútbol.

Los árbitros necesitan colaboración, pero mucho más de los que están dentro del deporte.



Prosinecki asegura que jugará frente al Deportivo de La Coruña

Michel, máxima preocupación de Arsenio Iglesias para el partido de mañana

El buen estado de forma del centrocampista del Real Madrid, Michel, es la máxima preocupación del técnico del Deportivo de La Coruña, Arsenio Iglesias para el encuentro más importante de la jornada que disputarán ambos equipos mañana sábado en el estadio de Riazor. El triunfo de los gallegos alejaría más al Real Madrid de los puestos de cabeza.

Madrid (Efe).— El Deportivo de La Coruña intentará mantener el liderato y confía en la labor defensiva de Nando para anular a Michel, además de esperar que su delantero centro, Beбето continúe su racha goleadora.

El Real Madrid viaja a La Coruña con la novedad de Robert Prosinecki en la lista de concentrados.

El centrocampista croata del Real Madrid, aseguró ayer que, si el técnico, Benito Floro, lo cree oportuno, jugará el partido que mañana enfrentará a su equipo contra el Deportivo de La Coruña, y señaló que ya ha recuperado la confianza que perdió tras recaer de su última lesión.

El futbolista se mostró ilusionado por su reaparición frente a los actuales líderes del campeonato de liga. "El Deportivo es el líder, y está jugando bien. Yo ya estoy preparado para jugar y quiero hacerlo en Riazor", indicó.

El jugador croata manifestó que hasta después del entrenamiento de hoy no se decidirá oficialmente su definitiva inclusión en el equipo.

En la sesión preparatoria de ayer el centrocampista fue ali-

neado con los teóricos titulares para el partido de La Coruña.

POLEMICA

Prosinecki comentó que se ha visto sorprendido por toda la polémica que le ha rodeado en los últimos días, si bien reconoció que los problemas de las pasadas jornadas le servirían de experiencia en el futuro.

El futbolista aseguró que sus relaciones con el presidente del club, Ramón Mendoza, eran tan buenas "como siempre", e insistió en que su única preocupación era jugar al fútbol con el Real Madrid.

"Quiero jugar y hacerlo bien. Demostrar a la gran afición del Madrid que soy un buen jugador", explicó.

En cuanto al resto de la jornada liguera, el Sporting de Gijón recibe al FC Barcelona con las posibles bajas de Nilsson y Tati, mientras que el equipo azulgrana llega a la esta quinta jornada con la satisfacción de haber pasado ya a la segunda ronda de la Copa de Europa tras eliminar al Viking Stavanger.

El Atlético de Madrid, tras golear al Maribor en la Recopa con su equipo suplente, recu-



Robert Prosinecki quiere reaparecer en Riazor.

ARCHIVO

para a sus grandes figuras Futre, Schuster y Manolo ante el Real Burgos, que no ha podido tener a Joseba Aguirre al ciento por ciento debido a una contractura muscular, si bien se espera que juegue el domingo.

La duda de Quico, con un desgarró en el aductor de su pierna derecha, tiene pendiente al técnico del Cádiz, José Luis Romero en vísperas de su enfrentamiento ante el Real Oviedo.

El Rayo Vallecano, que sigue con su intención de fichar

a un jugador brasileño que refuerce su plantilla, espera alinear a Calderón una vez recuperado de sus problemas físicos.

El Rayo actuará en Sarriá ante el Español con Galyamin en sus filas.

El Real Zaragoza, tras su empate el pasado domingo en Valdecas, disputará la quinta jornada en casa frente al Real Celta, que tendrá en su once inicial a Vicente, una vez cumplida su sanción, y a Juric tras superar sus dolencias.

Maradona podría debutar en San Mamés, según Bilardo

Sevilla (Efe).— El argentino Carlos Salvador Bilardo, técnico del Sevilla, señaló ayer tras el entrenamiento del equipo, que hoy confirmará si Diego Armando Maradona jugará el domingo en el estadio San Mamés ante el Athletic de Bilbao, con lo que el jugador debutaría en competición oficial con el conjunto andaluz. Bilardo dijo que Maradona está entrenándose muy bien y que si hoy lo hace igual que ayer viajará mañana a Bilbao y jugará contra el equipo vizcaíno desde el primer minuto del partido.

Por su parte, el jugador argentino apuntó que se encuentra muy bien y animado, por lo que será hoy, tras el entrenamiento de la tarde, cuando hablará con Bilardo y se decidirá su participación en la próxima jornada liguera. Maradona afirmó que no tiene ningún problema en jugar en San Mamés y que lo único que quiere es tratar de hacer lo mejor para su nuevo club.

2-0 El Zaragoza sacó fruto de su mejor juego ante los franceses del Caen

Zaragoza (Efe).— El Zaragoza se clasificó para la segunda ronda de la Copa de la UEFA al eliminar al equipo francés del Caen, al remontar el gol de ventaja que estos traían del partido de ida, en un encuentro de una entrega total por ambos equipos.

El equipo aragonés jugó mejor que su rival y dispuso de más ocasiones de gol gracias al juego desplegado, aunque los franceses tuvieron oportunidades que podían haber variado el rumbo del partido y de la eliminatoria.

En la primera mitad ambos equipos jugaron a un alto ritmo con un Zaragoza que puso cerco a la portería francesa a partir del minuto 10, cuando los locales realizaron un fútbol vibrante con bastantes ocasiones de gol, sobre todo la del penalty lanzado por el alemán Brehme en el minuto 15, que se estrelló en el poste.

AGOBIO

El agobio a los galos era constante y las ocasiones de gol se repetían por lo que el tanto parecía inevitable y llegó con un tiro

con la izquierda de Brehme que rozó en Gay.

Los franceses se mostraron en algunos momentos muy peligrosos al contragolpe, sobre todo por medio de Gravelaine que dispuso de dos grandes oportunidades, la primera en el minuto 20 en la que disparó muy alto tras una excelente internada, y la segunda y más clara en el 42 cuando solo ante Cedrún se entretuvo y dio tiempo a que la defensa evitara el gol.

Los franceses tuvieron una salida muy fuerte, buscando rentas en el marcador que les diera la tranquilidad y la clasificación. Pero el Zaragoza se mostraba más fuerte y seguro, gracias al tanto conseguido por Brehme, que pudo haber dejado la eliminatoria sentenciada en el primer tiempo de haber logrado el penalty en el minuto 15.

En el segundo tiempo el Caen pareció haber perdido fuerza y el Zaragoza volvió a avisar en los minutos 55 y 56 por medio de Pardeza y Poyet.

El uruguayo consiguió el gol

de la tranquilidad con un remate con su pierna mala, la izquierda.

Tras el gol el Caen reaccionó y comenzaron a dominar poniendo en apuros a la defensa local que se quitaba los balones de encima como podía, aunque hacia el final se asentó y controló la situación.

MONENTO JUSTO

El Zaragoza aprovechó ayer los nervios de su rival para que Poyet sentenciara el partido en el momento justo, en el minuto 63.

De ese modo, el equipo de Víctor Fernández consiguió la victoria con todo justicia, lo que le da acceso a la segunda ronda de la Copa de la UEFA.

Alrededor de 8.000 espectadores se dieron cita en el estadio de La Romareda, que fue retransmitido en directo por la Segunda Cadena de Televisión Española.

Antes del comienzo del encuentro se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento del vicepresidente de la FIFA Hermann Neuberger.

Sorteo Eurocopas

El CSKA de Moscú, un hueso para el Barcelona

Ginebra (Efe).— El Barcelona se enfrentará en octavos de final de la Copa de Europa de fútbol al CSKA de Moscú, según estableció el sorteo efectuado hoy en Ginebra. El conjunto ruso será un hueso difícil de roer para el conjunto azulgrana.

En la Recopa el Atlético de Madrid se enfrentará al Tranzsport de Turquía. El equipo de Luis Aragonés jugará el primer partido en el campo del conjunto turco y el segundo en el Vicente Calderón. Respecto a la Copa de la UEFA, la suerte para esta segunda ronda fue distinta para los dos equipos españoles en liza. Mientras el Real Madrid se enfrentará al Torpedo de Moscú, el Real Zaragoza lo hará ante el Frem Copenhague.

Los partidos de ida de las distintas eliminatorias se disputarán el 21 octubre y los de vuelta el cuatro de noviembre.

De los cuatro equipos que permanecen en competiciones europeas, el Zaragoza ha sido el que mejor suerte ha tenido a priori, ya que sobre el papel el Frem de Copenhague parece el rival más asequible. Por su parte, el Barcelona y el Real Madrid tendrán que dirimir sus fuerzas con los siempre difíciles equipos rusos.

Goicoechea será el ayudante de Clemente en la selección

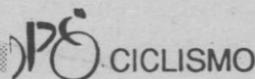
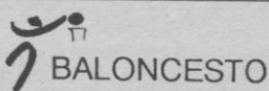
Madrid (Efe).— Andoni Goicoechea será el ayudante de Javier Clemente en la selección nacional de fútbol hasta el 31 de julio de 1994, según el acuerdo al que llegó en la tarde de ayer con los responsables federativos.

Goicoechea se reunió durante una hora y cuarenta y cinco minutos con Juan Padrón, vicepresidente de la Federación Española de Fútbol para asuntos económicos, y con el administrador general del citado organismo, José María Castellón.

Goicoechea percibirá diez y doce millones de pesetas por cada una de las dos temporadas que dura el compromiso, además percibirá las mismas primas que los jugadores de la selección.

En la conferencia de prensa posterior a la reunión, Andoni Goicoechea compareció junto con Juan Padrón y declaró que para él es un orgullo trabajar con la élite del fútbol español. "Quiero conseguir los objetivos trazados por Javier Clemente y llevar a la selección española al Mundial de Estados Unidos de 1994", dijo.

Sobre sus competencias, Goicoechea afirmó que "seré ayudante en la selección absoluta y me ocuparé de cualquier labor que necesite Javier".



Miguel Angel Martín dosificó el tiempo de algunos de sus jugadores titulares

84-99 El Estudiantes superó con éxito su primer compromiso europeo

El Estudiantes se aseguró ayer su pase a la siguiente ronda de la Liga Europea, al superar con éxito su primer compromiso de la temporada tras imponerse con comodidad ante el USK Praga (84-99), por lo que Miguel Angel Martín, técnico del equipo español, dosificó el tiempo de juego de algunos de sus jugadores más importantes.

Praga (Efe).— Así, el estadounidense Ricky Winslow sólo estuvo en pista 23 minutos, en los que consiguió 22 puntos, mientras que su compatriota John Pinone disputó un único tiempo, al igual que Juan Aisa.

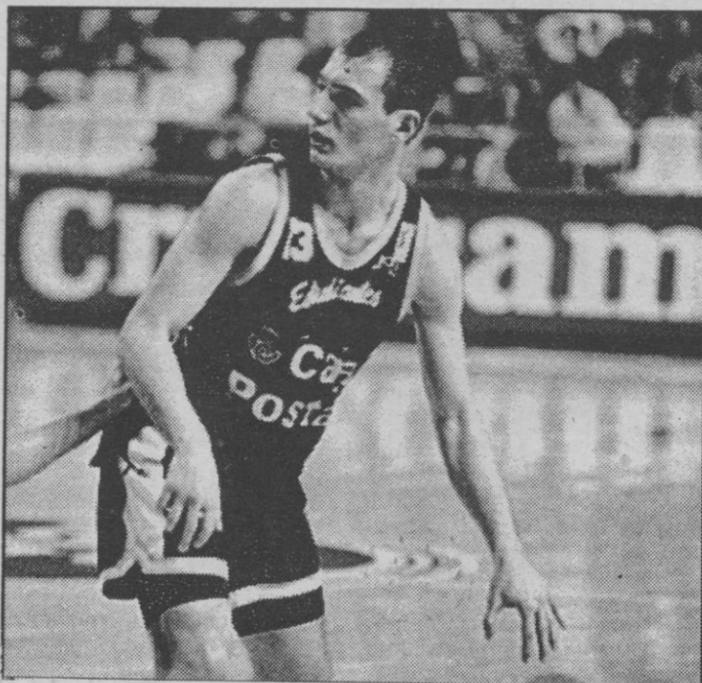
Los checoslovacos se adelantaron en el marcador en los primeros compases (10-4) pero el conjunto madrileño no se dejó sorprender e impuso su superioridad inmediatamente.

El USK no opuso demasiada resistencia ante la mayor calidad de sus oponentes, pero no perdió la cara al partido en ningún momento.

Los madrileños dieron descanso a algunos de sus más importantes peones, lo que benefició a jugadores como Juan Aguilar o Alfonso Reyes, que pudieron disfrutar de minutos de juego en este compromiso europeo.

SIN HISTORIA

El choque careció de historia, a pesar de que la afición checa llegó a pensar en el milagro cuando a los tres minutos el marcador registraba un 10-2, favorable a los locales. Pero bastó que los españoles corrigieran su defensa para tomar muy pronto la delantera.



Azofra fue el conductor del juego estudiantil.

ARCHIVO

Herreros y Winslow dieron pronto la réplica a los tiros locales. La velocidad española fue decisiva y, especialmente la superioridad estudiantil cerca de los tableros. Sólo Becka fue capaz de sostener la pelea frente a Pinone, Orenga, Reyes y Vecina.

Al descanso ya ganaba el Estudiantes de once puntos, y esa ventaja aumentó en los primeros minutos de la segunda mitad. Una diferencia que osciló entre los quince y veinte puntos.

De todos los jugadores colegiales Alberto Herreros fue el que más impresionó en Praga. Su facilidad para sumar puntos cerca y fuera de la canasta fue premiada por los espectadores,

que se rindieron ante la evidente clase del alero español.

Este marcador deja la eliminatoria sentenciada salvo en caso de que ocurra algo totalmente inesperado porque la diferencia entre uno y otro equipo es muy grande. Si el Estudiantes se aplica a fondo en el Palacio de los Deportes, el resultado puede ser escandaloso, o simplemente, si Herreros decide meter puntos.

A pesar de ello, el entrenador de Estudiantes, Miguel Angel Martín, se mantiene cauto de cara al choque del próximo miércoles: "Nosotros somos los favoritos, pero en Madrid no será un paseo militar; el USK es un equipo joven, con grandes tiradores, y nos obligará a trabajar en el partido de vuelta".

Delgado, Induráin y Moreno, atracciones en Fuenlabrada

Fuenlabrada (Madrid) (Efe).— Miguel Induráin, Pedro Delgado y el aficionado José Manuel Moreno serán las principales atracciones del Critérium de Fuenlabrada, que se disputará mañana en un circuito urbano de la localidad madrileña.

Estos tres corredores son los que mejor "hoja de servicios" presentan de los treinta inscritos, pues Miguel Induráin entre su docena de victorias logradas en lo que va de temporada —logró el Tour, Giro, Campeonato de España y Vuelta a Cataluña entre otras carreras—, José Manuel Moreno es el actual rey olímpico en la prueba del kilómetro y Pedro Delgado es el único que ha logrado la victoria en dos ocasiones (1989 y 1991) en ese critérium.

Junto a esas tres figuras también estarán ilustres como Julián Gorospe (ganador en 1987), Anselmo Fuerte (vencedor en 1988), Ruiz Cabestany, Eduardo Chozas, Iñaki Gastón, Alfonso Gutiérrez (campeón en 1990) y Herminio Díaz Zabala entre otros. El critérium comenzará a las 10 de la mañana y las pruebas a disputar serán las de eliminación, puntuación y contrarreloj por equipos.

VUELTA A ESPAÑA

Por otro lado, Enrique Franco, director general de la empresa organizadora de la Vuelta a España, al conocer las pretensiones de algunos directores deportivos de pe-



Pedro, uno de los favoritos.

dir derechos de televisión para sus corredores, manifestó que "no es el momento de hablar de ese asunto", ya que es bastante delicado y hay que estudiarlo detenidamente entre todas las partes.

El dirigente de la Vuelta dice que no quiere entrar en polémicas y antes de manifestarse al respecto prefiere esperar "a ver lo que sucede en las próximas reuniones que van a celebrar los organizadores de carreras con los representantes de las asociaciones de grupos deportivos y corredores". El asunto no es nuevo, pues en el Tour '91, el director deportivo de Barnesto tuvo varios enfrentamientos con los responsables de la carrera francesa.

115-75 El Barça se deshizo sin problemas del Balanta

Vilanova y La Geltrú (Barcelona) (Efe).— El Barcelona cerró su primer compromiso europeo de la Copa Korac ante el Balanta Sibiu rumano sin problema alguno con una segunda victoria por 115-75 después del triunfo del pasado martes por 59-127.

Aito García Reneses, entrenador de los catalanes, dio descanso al estadounidense Audie Norris y recuperó a Paco Zapata, que salió en el cinco inicial.

Un parcial fulgurante de 19-9 hizo que, a los catorce minutos, el marcador señalara un claro 41-21 después de que Aito realizara un triple cambio cuatro minutos antes.

El técnico azulgrana mandó al banquillo a Jiménez, Montero y Savic, para dar entrada a Galilea, Paraíso y Antonio Pedrera que, con un juego muy rápido, lograron un parcial de 13-3 que elevó la renta local a treinta puntos (54-24).

En el segundo tiempo, la tónica no varió, y Aito dio entrada al joven base Fuentes como apoyo de Galilea mientras que ordenó una zona presionante casi en el medio del campo.

El Barcelona logró cuarenta puntos de ventaja en esos momentos (84-46 m.29).

REACCION

El juego barcelonista se relajó y el Balanta, por medio de Corui y Munatean, al igual que sucediera en el primer partido, llegó a reducir la diferencia por debajo de los treinta puntos (90-61 min.34) tras un triple de Corui.

El retorno de Montero, Epi y Savic a la pista, y una mayor intensidad defensiva, acabó con esa reacción visitante.

A falta de trece segundos para el final del partido, José Antonio Montero estableció la máxima diferencia (115-73) y dejó el encuentro y la eliminatoria sentenciada.

TRIATLON

Meritoria actuación de los atletas segovianos en Aguilas

A.S.

Se celebró en Aguilas (Murcia) la prueba final del campeonato de triatlón, siendo puntuable además para el campeonato europeo.

El equipo ADAL-Caja Segovia acudió con cuatro representantes que consiguieron terminar la prueba, a pesar de las inclemencias climatológicas, que hicieron especialmente difícil el segmento de la natación y de la bicicleta.

Las distancias a recorrer: 1.500 metros de natación; 40 kilómetros en bicicleta y 10 kilómetros de carrera a pie. Tomaron la salida alrededor de 250 participantes de los casi 300 inscritos.

A las 4,30 de la tarde salieron la mitad de los participantes y a las 5 el resto, con un mar revuelto y un oleaje que zarandeaba a los nadadores y dificultaba en todo momento el normal desarrollo de la prueba de natación. Esto hizo que hubiese retirados en esta primera parte de la prueba,

cosa muy inusual, y los que salían del agua lo hacían con una pérdida de minutos y de energías que algunos participantes pagaron en las siguientes partes de la prueba.

El vencedor fue el inglés Richard Hobson, 2.º el suizo Olivier Bernhard y 3.º el checoslovaco Jiri Seidl. La primera mujer fue la francesa Isabelle Mouton. El primer español clasificado fue Francisco Godoy, que con ello ganó el Campeonato de España y 1 millón de pesetas que estaba en juego.

Nuestros representantes quedaron en los siguientes puestos: Pedro Elías Casado el 143 con 2 horas y 36 minutos; José Carlos Casado el 148 con 2-37; Fernando Useros el 172 con 2-48; y Miguel Angel González el 179 con 2-51.

Una vez más compitiendo con los mejores españoles y en esta ocasión, también europeos nuestros deportistas han dejado el pabellón alto.

EN BREVE

TENIS: Los españoles Carlos Costa y Germán López han sido eliminados en la segunda ronda del torneo de tenis de Palermo, en el que sí lograron avanzar Emilio Sánchez Vicario, Francisco Clavet y Tomás Carbonell.

FUTBOL: La Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol (FIFA) decidió ayer excluir a Yugoslavia (Serbia y Montenegro) de la participación en las eliminatorias previas para la Copa del Mundo de 1994, que se disputará en Estados Unidos. Según un comunicado difundido por el máximo organismo rector del fútbol mundial, "en vista de que la ONU mantiene hasta la fecha las sanciones internacionales impuestas a las repúblicas de Serbia y Montenegro, la FIFA se ha visto obligada a excluir a ese país".

GOLF: El golfista sueco Robert Karlsson lidera el torneo de Stuttgart con 63 golpes tras disputarse ayer la primera jornada, mientras que el primer español clasificado es Miguel Angel Jiménez, que se sitúa a 4 del líder.

El alcalde hispalense culpó al Gobierno de los incidentes

Abucheos e insultos a Pellón y Rojas Marcos en el Día de Sevilla

Abucheos e insultos de diversa índole al presidente de la Exposición Universal, Jacinto Pellón, y al alcalde de Sevilla, Alejandro Rojas Marcos, marcaron ayer la ceremonia oficial del Día de la ciudad de Sevilla en la Muestra Universal, que se celebró en el auditorio de El Palenque, abarrotado de público.

Sevilla (Efe).— Este es el segundo día consecutivo que se producen incidentes similares, que culminan el enfrentamiento político que mantiene el Ayuntamiento de Sevilla, gobernado por el Partido Andalucista y el Partido Popular, con la organizadora de la Expo, a la que acusa de actuar a espaldas de la ciudad.

El punto culminante de la tensión se alcanzó cuando el alcalde de Sevilla iba a tomar la palabra y fue abucheado por una parte del público, por lo que pidió al ministro Juan Manuel Eguíagaray, que representó al Gobierno, que le preguntase al presidente González si

ésta es la manera que tiene el PSOE "de entender el respeto que una ciudad como Sevilla merece".

"Dígale también de mi parte al presidente González que el PSOE para mí es algo mucho más importante que todo esto", agregó Rojas Marcos, momento en el que arreciaron las protestas y los aplausos y todos los concejales socialistas abandonaron sus asientos, a los que regresaron cuando el alcalde terminó de hablar.

Tras estas palabras del alcalde, la bronca y los aplausos alcanzaron tal volumen que el ministro Eguíagaray le pidió el uso de la palabra a Rojas Mar-

cos para rogar un poco de silencio por respeto institucional, lo que no logró terminar con los gritos y abucheos, ni con amagos de pelea y ataques de histeria entre ciertos sectores del público, compuesto en su mayoría por jubilados y amas de casa.

GENTE SENSIBLE

El discurso del alcalde fue interrumpido por aplausos en cuatro ocasiones, ya que contaba con el apoyo de la mayoría del público, sobre todo cuando dijo: "los sevillanos somos gente sensible. Nos hierde el desaire. Dígalos en Madrid a su Gobierno. Así, sabiéndolo, seguro que nos entendemos mejor".

Pero los incidentes comenzaron antes, cuando el público, que recibió con aplausos al alcalde, constató la presencia de Jacinto Pellón, y respondió con aplausos y abucheos.



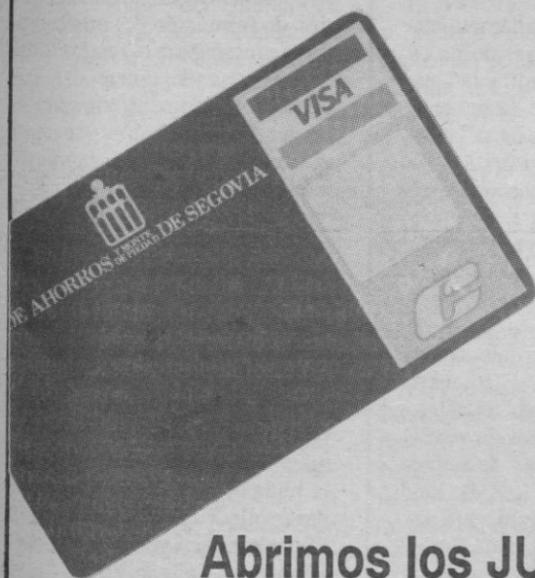
TELEFOTO EFE

Rojas Marcos pide silencio antes de comenzar su discurso.

El comisario general de la Expo, Emilio Cassinello, fue interrumpido por aplausos cinco veces mientras pronunciaba su discurso, tantas como hizo referencia a las cualidades de Sevilla y los sevillanos y al legado que dejará la Expo a la ciudad.

Al término de los discursos, partidarios de andalucistas y socialistas tomaron posiciones

para insultarles o alabarles cuando salían del Palenque: "menos puentes y más dignidad" y "fuera de Sevilla, que aquí no te queremos, sinvergüenza", fueron frases dedicadas a Pellón, aunque también hubo quien le aplaudió, mientras al alcalde lo llamaron "fascista" y le dijeron que tenía "mucho cara".



Para darle
un mejor servicio

A PARTIR DEL
DÍA 1
DE OCTUBRE

Abrimos los JUEVES POR LA TARDE

HORARIO DE CAJA: De LUNES a VIERNES

(Del 1 octubre 1992 al 30 mayo 1993)

Mañanas:

- OFICINA PRINCIPAL Y OFICINAS URBANAS (SEGOVIA), OFICINAS DE MADRID, VALLADOLID de 8,30 h. a 14,00 h.
- OFICINAS DE LA PROVINCIA de 9,00 h. a 14,00 h.
- JUEVES TARDE de 17,00 h. a 19,30 h.

¡RECUERDE!

LA CAJA ESTA ABIERTA EN TODO MOMENTO

a través de su extensa red de Cajeros Automáticos y Comercios adheridos a la  RED 6000

TARJETA 6000 CAJA PERMANENTE Y VISA



Doña Sofía y su hermana Irene visitaron por segundo día consecutivo la Muestra

Sevilla (Efe).—Doña Sofía y su hermana, la princesa Irene, recorrieron ayer, en visita privada y por segundo día consecutivo, diversos pabellones de la Exposición Universal entre ellos los de Tailandia, Singapur, Malasia, Indonesia y Filipinas.

Doña Sofía comenzó su recorrido después de inaugurar junto al Rey el Congreso de Cámaras de Comercio Europeas y Latinoamericanas.

En el Pabellón de Tailandia la reina fue obsequiada con un joyero de porcelana tailandesa y un libro sobre el Pabellón, mientras que en el Pabellón de Singapur le obsequiaron con manualidades realizadas a mano con lentejuelas y la estatuilla de un gato, tradicional regalo de este país.

Los Pabellones de Malasia, Filipinas e Indonesia coincidieron al ofrecerle libros, aunque en el de Indonesia le entregaron

también dos pequeñas espadas y una marioneta de piel tallada.

Doña Sofía continuó su recorrido a primera hora de la tarde, después de un breve receso para almorzar, y visitó los Pabellones de las Islas del Pacífico Sur, Chipre, Corea, Turquía, Irlanda, Sri Lanka y Plaza del Caribe.

LATINOAMERICA

Durante el día anterior, la Reina Sofía visitó seis pabellones latinoamericanos situados en el conjunto de Plaza de América, el de la República Dominicana, Haití, Bolivia, Ecuador, Colombia y Perú, en los que se interesó especialmente por el legado de las culturas precolombinas.

Doña Sofía volverá a la Exposición Universal el próximo domingo para recibir el premio "Amor a los animales" que le ha concedido el Pabellón de la Naturaleza.

La "embajada" portuguesa del siglo XVI partió de Lisboa hacia Sevilla

Lisboa (Efe). - El primero de dos trenes especiales con centenares de figurantes, animales y pertrechos que integran la "embajada" medieval portuguesa al Papa que va a ser recreada en la Expo-92, partió ayer, jueves, de Lisboa hacia Sevilla.

La embajada está constituida por un elefante, caballos, una onza, ararás y otros animales exóticos, además de hidalgos, clérigos, músicos, artistas y 473 figurantes vestidos a la moda del siglo XVI.

El cortejo, que realizó un en-

sayo general en las calles de Lisboa, recorrerá mañana sábado cerca de una hora las avenidas de la Exposición Universal de Sevilla en una reconstrucción del encuentro con el Papa León X ocurrido en Roma en 1514.

Con la embajada, el rey portugués Manuel I pretendió impresionar al Papa con el poder que Portugal adquirió entonces con sus navegaciones oceánicas que le permitieron llegar a la India y a Brasil y descubrir para los europeos muchas otras tierras e islas en el hemisferio sur.

Para acceder al primer curso de los estudios que hayan quedado vacantes en septiembre

Las universidades abrirán un plazo extraordinario de matrículas en octubre

Las universidades públicas podrán hacer en octubre una oferta extraordinaria de plazas para acceso a primer curso de los estudios que queden vacantes después de los periodos de matrícula de septiembre.

Cádiz (Efe).— A esta convocatoria extraordinaria aprobada esta semana por el Consejo de Universidades, reunido en Cádiz bajo la presidencia del ministro de Educación, Alfredo Pérez Rubalcaba, podrán optar los estudiantes que no hayan obtenido plaza en la Universidad que les corresponde y los que quieran cambiar a otro centro porque se adapte mejor a lo que desean estudiar.

Pérez Rubalcaba explicó en conferencia de prensa que "somos conscientes de que existe en este momento un número de plazas vacantes en las universidades españolas que está muy por encima del número de estudiantes que está accediendo con dificultad en esta convocatoria de septiembre en algunas universidades".

"Por tanto —dijo el ministro— lo que queremos es facilitar una adecuación mejor entre la oferta disponible y la demanda estudiantil".

Por otra parte, el Consejo acordó desarrollar un programa experimental para evaluar la calidad del sistema universitario en aquellas universidades que lo soliciten, según comentó Pérez Rubalcaba.

El ministro de Educación señaló que este proceso, que combina evaluación interna y externa, se pondrá en marcha



Rubalcaba, durante la inauguración del curso, en la Universidad Jaime I de Castellón.

TELEFOTO EFE

durante el curso 1992-93 y que finalizará en diciembre de 1993.

La evaluación universitaria se basará en las opiniones de los responsables de los departamentos y de los centros, de los estudiantes, y en el acceso a los datos universitarios que se recogen regularmente.

Pérez Rubalcaba indicó, por otro lado, que el Consejo de Universidades ha homologado 471 planes de estudios y que casi un 80 por ciento de ellos implican licenciaturas de cuatro años.

"Ese porcentaje revela que la mayoría de las Universidades se están inclinando por otorgar una duración de cuatro

años a los estudios de licenciatura, recogiendo lo que en su momento fue el sentir mayoritario del Consejo, que por razones de respeto a la autonomía universitaria no se quiso imponer con carácter general", dijo el ministro.

INAUGURACION

Por otra parte, Alfredo Pérez Rubalcaba, inauguró esta semana en la Universidad Jaime I de Castellón el curso académico 1992-93 de las universidades españolas, a las que este año acudirán 1.200.000 alumnos.

Pérez Rubalcaba, que aseguró que la Universidad "va a seguir creciendo en los próxi-

mos años", hizo un llamamiento a los responsables políticos de la Administración y la Universidad para que "aseguren" que ese impulso se haga "atendiendo las necesidades de nuestro desarrollo económico y social".

Acompañado por el rector de la Universidad castellonense, Francisco Michavila, y por el consejero de Educación de la Generalidad Valenciana, Andreu López, el ministro consideró "positivo" el balance de los nueve años de vigencia que tiene la Ley de Reforma Universitaria (LRU), Ley que, según manifestó, será actualizada próximamente en el Congreso de los Diputados.

Estudian la Reforma educativa en el medio rural

Medina del Campo.— Cerca de un centenar de profesores de Castilla y León se reunieron esta semana en el Castillo de la Mota de Medina del Campo, en un congreso regional para estudiar la Reforma educativa en el medio rural de esta Comunidad.

El congreso, organizado por el Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza (STE'S) y la Junta de Castilla y León, fue inaugurado por el secretario general de la Consejería de Cultura, Isaías López Andueza, y Pedro Escolar, del Secretariado Regional de STE'S.

Los organizadores han expresado su preocupación por la forma en la que se va a aplicar la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE) en el medio rural, con gran peso en Castilla y León, cuando requiere un esfuerzo inversor por parte de las administraciones en un momento de ajuste económico.

En este congreso, según Pedro Escolar, se debatió también qué tipo de formación del profesorado se precisa para el medio rural, qué papel se le quiere dar a la educación como motor para el desarrollo y qué política necesita el campo para salir de la marginación.

APEROS

Por otra parte, seiscientos aperos de labranza han sido restaurados y catalogados por veinte alumnos de la Universidad de Valladolid durante un curso desarrollado a lo largo de este verano, informaron fuentes académicas. El curso, organizado por la Junta de Castilla y León, se ha desarrollado en la Escuela de Capacitación Agraria de la Santa Espina, en Valladolid.

La CE presentó el programa de investigación 1994-98

Bruselas (Efe).— La Comisión Europea presentó esta semana las prioridades del cuarto programa de investigación de la CE, pese a que todavía se desconoce el presupuesto disponible para los próximos años.

El cuarto programa marco de investigación y desarrollo tecnológico 1994-98 concentrará los recursos en las tecnologías necesarias para aumentar la competitividad industrial de la Comunidad Europea, según explicó a la prensa el comisario Filippo Maria Pandolfi.

El nuevo programa nace sin una dotación financiera precisa, debido a la falta de acuerdo entre los "Doce" sobre la futura programación quinquenal de los gastos de la Comunidad, y sin una base legal clara mientras no entre en vigor el Tratado de Maastricht. La Comisión considera necesario un presupuesto de 18.590 millones de ecus.

Los decanos de Ciencias de la Información, contrarios al acceso desde otras titulaciones

Sevilla (Efe).— Decanos y directores de nueve centros de Ciencias de la Información de España han ratificado el recurso interpuesto por la Facultad de Madrid ante la Audiencia Nacional contra las órdenes del BOE que permiten el acceso al segundo ciclo de estos estudios desde cualquier titulación universitaria.

La ratificación se produjo en el seno de la Asamblea de Decanos de Facultades y Directores de Centros de Ciencias de la Información españoles, que reunió en Sevilla días pasados a los representantes de las facultades de Madrid, Barcelona, Bilbao, La Laguna, Pamplona, Salamanca, Santiago de Compostela, Valencia y Sevilla.

Los representantes de estas facultades universitarias intercambiaron sus experiencias en la gestión y funcionamiento de sus centros.

Durante estas jornadas, dentro del programa "Encuentros de

Comunicación" organizado por el consejo de administración de Radio Televisión de Andalucía en el marco de la Expo 92, también se estudió la elaboración y ampliación de nuevos planes de estudios en las tres licenciaturas de estas facultades, Periodismo, Comunicación Audiovisual y Publicidad y Relaciones Públicas.

Además, se aceptó la invitación de la Universidad Menéndez Pelayo para reunirse, por tercer año consecutivo, en la sede de Cuenca, con las Asociaciones de Prensa españolas y el Colegio de Periodistas de Cataluña.

INFRAESTRUCTURA

Los decanos fueron recibidos por el rector de la Universidad hispalense, Juan Ramón Medina Precioso, que les informó sobre las acciones de infraestructura y ordenación académica para con la Facultad de Sevilla, que comenzará a desarrollar los nuevos

planes de estudio de las tres licenciaturas en el curso 1992-93, al igual que las de Santiago de Compostela, Barcelona y Navarra.

Por otra parte, CC.OO. rechazó esta la propuesta de modificación de la Ley de Reforma Universitaria (LRU), aprobada por el Gobierno y actualmente en trámite parlamentario, y señaló que el texto "renuncia a abordar la simplificación de los cuerpos docentes y la reforma de los mecanismos de selección y promoción del profesorado".

Para la Federación de Enseñanza de CC.OO., es "inaplazable" que se implanten instancias de negociación sindical en la Universidad, y la presencia de representantes sindicales en el Consejo de Universidades y en las comisiones de selección de profesorado. En un comunicado, asegura que "presionará" para que durante el trámite parlamentario "se subsanen las lagunas más preocupantes".

Piden la integración de disminuidos en la enseñanza

Madrid (Efe).— La enseñanza debe prestar especial atención "a la diversidad de los estudiantes y a la integración de los alumnos con minusvalías", afirmó esta semana el secretario de Estado para la Educación, Alvaro Marchesi, en la inauguración del Congreso Nacional de Educación Física y Deporte.

Marchesi destacó que los progresos de todos los alumnos, sobre todo si están afectados por minusvalías físicas, psíquicas y sensoriales, deben mirarse "por el avance según el ritmo propio de aprendizaje de cada uno".

Señaló que un aspecto vital de la futura educación física es que "plantea la relación entre cuerpo y movimiento y las funciones de ambos, que deben vincularse al conocimiento del propio cuerpo en sus aspectos anatómicos, estéticos, expresivos, comunicativos y de interacción mutua entre los alumnos".

PRESUPUESTOS DEL ESTADO 1993 (y II)

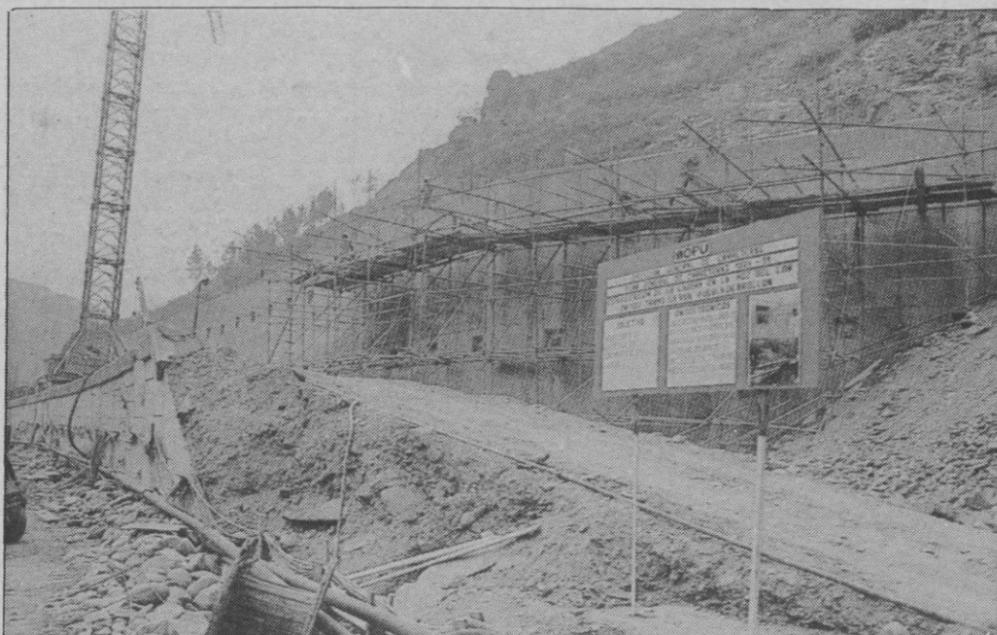
La inversión real directa en infraestructuras supondrá un aumento del 10,5 % respecto a 1992

Cuatro ministerios tienen un presupuesto superior al billón de pesetas

Madrid (Efe).— En la participación de los grandes centros gestores en el presupuesto de gastos del Estado, que asciende a 14,8 billones de pesetas para 1993, destaca el crecimiento del 20,7 % en el pago de los intereses de la deuda pública, que supone 2,3 billones de pesetas. Los entes territoriales absorberán 2,8 billones de pesetas del presupuesto de gastos, con un incremento del 9,7 % respecto a lo presupuestado en 1992.

Son cuatro los departamentos ministeriales con presupuestos de gastos superiores al billón de pesetas. El Ministerio de Sanidad y Consumo, con 1,8 billones de pesetas, un 12,5 % más que en el presupuesto de este año, y el de Trabajo, con 1,3 billones y un aumento del 10,5 respecto a 1992. El presupuesto de gastos de Obras Públicas y Transportes asciende a 1,09 billones de pesetas (un 1,3 % más que en 1992), mientras que Educación tiene presupuestado un gasto de 1,06 billones, lo que supone una subida del 2,6 % respecto a lo previsto en 1992.

Siete departamentos verán disminuir su presupuesto de gastos para 1993 respecto al inicial de 1992, y entre ellos destacan los de Relaciones con las Cortes y Defensa, que podrán gastar un 11,9 y un 3,8 % menos, respectivamente. También cae el presupuesto de Administraciones Públicas, el del Ministerio de Cultura, el de Asuntos Exteriores, Ministerio del Portavoz y el de Industria, Comercio y Turismo.



Durante 1993 cotinuará la ejecución del I Plan de carreteras.

ARCHIVO

El Ministerio de Economía y Hacienda mantiene sus presupuestos de gasto en la misma cuantía que en 1992, mientras que los ocho departamentos restantes experimentan crecimientos que oscilan entre el 12,5 % de Sanidad y Consumo y el 1,3 % del Ministerio de Obras Públicas y Transportes. El presupuesto de gastos del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social crece un 10,5 %, el de Asuntos Sociales un 6,8, el de Agricultura un 3,3 y el de Educación y Ciencia un 2,6. Justicia tiene unos gastos presupuestados un 2,4 % superiores a los de 1992, mientras que Interior verá incrementado su presupuesto en un 1,7 %.

La Casa de S.M. el Rey tiene un presupuesto de 916 millo-

nes, un 0,5 % más que en 1992.

INFRAESTRUCTURAS

La política de infraestructuras gozará en el proyecto presupuestario de unas asignaciones por valor de 768.300 millones de pesetas que, comparados con los 720.600 millones de 1992, suponen un aumento en este apartado del 6,6 %. La inversión real directa supondrá 596.900 millones de pesetas, un 10,5 % superior a la del actual ejercicio, descontados los 33.100 millones que se asignaron a inversiones portuarias en 1992.

En carreteras, está previsto continuar con la ejecución del I Plan, que quedará casi completado al final de 1993 y culminado "paulatinamente" en

1994, con 6.000 kilómetros de vía de los que 4.000 serán de libre circulación. A este programa se le dotará con 343.600 millones de pesetas, correspondiendo a inversiones nuevas el 96 % de esta cantidad, lo que supone casi un 2 % más que la dotación de 1992. El año próximo está previsto que arranquen algunas de las obras incluidas en el II Plan de Carreteras. La conservación de carreteras dispondrá de 77.000 millones de pesetas, un 12,4 % superior a la cantidad del actual ejercicio.

En vivienda, con 100.000 millones de dotación, similar a la de 1992, se pretende continuar con los criterios de actuación del plan cuatrienal (hasta 1995) iniciado este año.

Los organismos autónomos ingresarán 2,6 billones

Los ingresos presupuestados para 1993 por los organismos autónomos de carácter administrativo ascienden a 2,6 billones de pesetas, cifra que representa un aumento del 7,7 por ciento respecto de 1992.

Para organismos autónomos comerciales la cifra prevista de ingresos es de 1,1 billones de pesetas, con un aumento sobre la previsión inicial de 1992 del 12,4 por ciento.

En los administrativos, los recursos propios representan el 60,8 por ciento de la financiación total, las transferencias aportan el 37,1 por ciento y las operaciones financieras el 2,1 por ciento restante.

La mayor parte del gasto de los organismos autónomos administrativos es la relativa al INEM, con un presupuesto inicial algo superior a los dos billones de pesetas, y un aumento sobre el ejercicio de 1992 del 9,2 por ciento.

Le siguen, en cuantía del gas-

to, la Mutualidad de Funcionarios MUFACE, con un gasto de 132.886 millones; el Fondo de Garantía Social, con 66.141 millones; el Instituto para la Reforma y Desarrollo agrario (IRYDA), con 59.702 millones; el Instituto Social de las Fuerzas Armadas (ISFAS), con 54.240 millones; la Jefatura de Tráfico, con 53.706 millones, y Construcciones Escolares, con 46.057 millones.

En cuanto a los organismos autónomos comerciales, industriales y financieros, el Fondo de Ordenación y Regulación de Productos y Precios Agrarios (FORPPA) absorberá un gasto de 529.982 millones; el Organismo Nacional de Loterías y Apuestas del Estado, 213.681 millones; Correos y Telégrafos, 156.556 millones, y el Instituto para la Vivienda de las Fuerzas Armadas, 20.596 millones de pesetas.

La estimación del saldo financiero en las relaciones entre España y la CE para 1993 supone un ingreso de 203.979,5 millones de pesetas, resultantes de unos pagos procedentes de la CE de 1.002 billones y de una aportación española de 798.480 millones.

La aportación española a la financiación de la CE crece un 16,4 % respecto a los presupuestos para 1992, debido a un incremento del 1,6 % en los recursos propios tradicionales y del 8,8 % en la aportación vía recaudación del IVA, cuyo crecimiento responde a la variación del tipo del impuesto y a la eliminación de las devoluciones por este concepto, que en 1992 supusieron para España unos ingresos de 2.197 millones de pesetas.

La aportación española a la CE por el recurso del Producto Nacional Bruto (PNB) crece un 67,8 %, mientras que la contribución al Fondo Europeo de Desarrollo (FED) aumenta un 6,3

%. Respecto a las transferencias de la CE a España, crecen un 11,8 % frente a los 896.063 millones ingresados este año.

Los fondos del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA), sección garantía, crecen un 14,1 %, mientras que los ingresos por fondos estructurales lo hacen en un 4,5. De estos fondos, destaca el aumento en un 18,6 % de los ingresos procedentes del Fondo Social Europeo, así como los del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER) que aumentan un 2,8 %.

España calcula que recibirá 30.000 millones de pesetas del Fondo de Cohesión comunitario destinado a los cuatro países de la CE cuyo PNB per cápita es inferior al 90 % de la media comunitaria.

TRES RETOS

La política presupuestaria de 1993 tiene un diseño muy influenciado por la evolución de la

La inflación prevista sigue siendo del 5 por ciento

La política retributiva en que se basa el Proyecto de Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1993 prevé una revalorización de las pensiones del 6,4 %, la congelación de los salarios de los funcionarios y un incremento de los sueldos del conjunto de los trabajadores del 6 %, dos puntos por encima de los 4 de aumento en que el Gobierno prevé que crezcan los salarios que se pacten en los nuevos convenios.

El 6,4 % de aumento para los pensionistas pretende garantizar su poder adquisitivo, ya que ese es el porcentaje en el que el Gobierno calcula que crecerá la inflación en 1992. En 1993, la inflación prevista es, un año más, el 5 %. Respecto a los funcionarios y personal laboral, el proyecto establece que, pese a que sus salarios no crecerán, sí se les abonará la cláusula de revisión salarial por el mayor incremento de precios registrado en 1992.

Pese al anuncio de congelación salarial, el Gobierno ha ofrecido a los empleados públicos un aumento de sueldos del 1,2 %, que resultaría de un crédito extraordinario al margen de los Presupuestos, que los sindicatos rechazan por insuficiente.

El Gobierno explica que, pese a la evolución desfavorable de los salarios de estos trabajadores, no puede olvidarse que su retribución media ha crecido un 41,8 % entre 1988 y 1992, con una tasa de variación interanual del 9,2 %. En ese período, los precios han registrado un incremento del 28,4 %, por lo que el poder de compra de este colectivo ha crecido un 10,4 por ciento.

La aportación española a la CE aumenta un 16,4 por ciento respecto a la de 1992

economía internacional, de forma que el Ejecutivo ha operado en función de tres retos. En primer lugar, que los efectos de la crisis internacional en la economía española sean los mínimos; en segundo lugar, mantener los objetivos de corrección de los desequilibrios macroeconómicos recogidos en el Programa de Convergencia, y por último, consolidar la aspiración de modernizar la economía.

El Programa de Convergencia con la CE constituye para el Gobierno el elemento de referencia básico de estos Presupuestos, ya que sus objetivos y los medios para conseguirlos están por encima de consideraciones tácticas y por el convencimiento de una necesaria estabilidad para lograr un crecimiento económico duradero. El Gobierno insiste en declararse "firme y convencido valedor del Tratado de Maastricht, aunque también es consciente de las dificultades que su ratificación plantea".

Viernes

2

octubre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Sábado 3 de octubre.
Van 277 días; faltan 89.
Sol: De 7,13 a 18,53 horas.

► SANTORAL

Santos: Francisco de Borja, Edmundo, Cándida y Dionisio.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: García Carretero. Cervantes, 27.

► CINE

Sala Zuloaga: A las 8 y a las 11, "Los últimos días del Edén"

BONO LOTO

Miércoles, 30

6	8	33	35	37	44	Com.49 Rein. 2
---	---	----	----	----	----	-------------------

Martes, 29

15	31	32	37	38	42	Com. 46 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 28

5	21	24	27	29	30	Com. 12 Rein. 2
---	----	----	----	----	----	--------------------

Domingo, 27

2	3	7	20	45	48	Com.36 Rein. 2
---	---	---	----	----	----	-------------------

PRIMITIVA

Sábado, 26

10	15	29	35	44	46	Com.24 Rein. 1
----	----	----	----	----	----	-------------------

Jueves, 1

4	20	22	31
37	Com. Rein.	21 0	47

ONCE

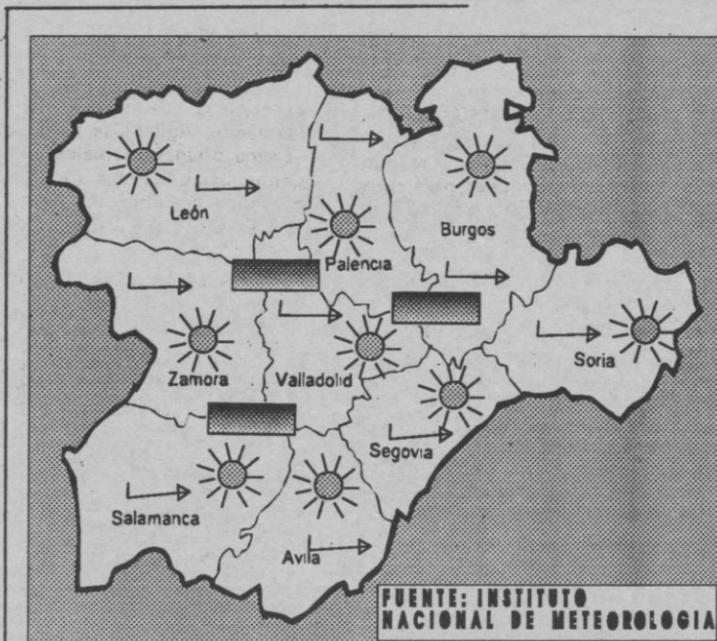
Jueves, 1

64.127

Miércoles, 30 Martes, 29
90.875 14.398

Lunes, 28 Viernes, 25
08.697 77.196
073

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	23,8	11,2	
León	20,5	8,8	
Zamora	24,8	13,2	
Salamanca	24,0	10,0	
Palencia	21,3	9,5	
Burgos	21,9	8,2	
Soria	22,4	9,6	
Segovia	23,0	10,5	
Avila	22,4	6,8	

TEMPERATURAS EN DESCENSO

Para hoy: Intervalos nubosos en el norte y noreste, con posibilidad de algún chubasco en áreas de montaña del noreste; en el resto de la región predominarán los cielos poco nubosos. Temperaturas en ligero descenso en el norte y noreste y sin cambios en el resto, con máximas comprendidas entre 18 y 24 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 8 y 13 grados. Vientos flojos variables.

Para mañana: Muy nuboso en el norte y noreste, con ligeros chubascos en áreas de montaña. Intervalos nubosos en el resto con algún chubasco en el sistema ibérico y central. Las temperaturas en moderado descenso durante la tarde y noche. Vientos de componente norte moderados.

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de Caja Segovia)
- Sefarad. "Los judíos en España, de la Edad de Oro a la expulsión". Hasta el 10 de octubre.

EN LA CASA DE LA QUIMICA

"La Casa de la Química: ciencia, artillería e ilustración.

EN LA CASA DE LOS PICOS

- Francisco Lorenzo Tardón, pinturas y dibujos. Hasta el 31 de octubre.

EN "LA ALHONDIGA"

- Venancio Gombau, fotografías de Salamanca. Hasta el 15 de octubre.

EN LA CERVECERIA SANTANA

- Domingo Otones, acrílicos. Hasta el 5 de octubre.

EN EL CASTILLO DE COCA

- "Encuentros 92". Exposición sobre el V Centenario del Descubrimiento de América. Hasta el 12 de octubre.

LIBROS

PRESENTACION DE "DELIRIOS"

Hoy viernes, a las 21 horas, se presenta en la Casa de Castilla y León en Leganés el libro "Delirios", de Juan Zeballos "Machaca", en cuya edición ha colaborado la citada Casa.

AVISOS

PLAN SOCIAL DE VIVIENDAS

Teleaction, empresa de marketing telefónico, ha comenzado a realizar una campaña para el Plan Social de Viviendas 92-95 de la Junta de Castilla y León, en colaboración con el Ministerio de Obras Públicas y Transportes.

La campaña consiste en un número 900 al que las personas interesadas pueden llamar gratuitamente, y en el que se facilita toda la información referente al plan. Asimismo, el servicio telefónico sirve de canalizador de las solicitudes de personas que desean inscribirse y obtener los beneficios del Plan Social.

Hasta el momento, el número 900109295, del Plan Social de Vivienda de la Junta de Castilla y León, ha atendido más de 3.500 solicitudes de inscripción para las diversas modalidades de ayuda: viviendas de venta libre, de protección oficial, compra de pisos de primera o segunda mano, y casas rurales.



CEASE

C/, Los Coches 7.

APERTURA

PLAZOS DE MATRICULA

PRACTICA LABORAL
PRACTICA FISCAL
DURACION 100 HORAS
INFORMATE Tlf. 424798



Hazte socio de la Cruz Roja. Harás Bien.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SU SANTIDAD PRESIDIO LA APERTURA DEL TRIBUNAL DE LA ROTA

Ciudad del Vaticano.—El Tribunal de la Rota ha celebrado solemnemente la apertura del nuevo año judicial. Durante la ceremonia fue leído por el decano del alto organismo el resumen de los trabajos realizados durante el pasado ejercicio, en el cual se han pronunciado 91 sentencias fundamentales y otros 26 de menor importancia. De los 91 fallos fundamentales, 87 se refieren a pleitos de disolución del vínculo matrimonial, que sólo fue cooccedida en 29 casos. Las dos terceras partes de los asuntos presentados a la jurisdicción de la Rota lo fueron por súbditos italianos. La ceremonia se verificó en el salón del Trono del Vaticano, y después del discurso del decano del Tribunal, monseñor Grazioli, Su Sanidad, que presidía el acto, hizo uso de la palabra para recordar los principios y directrices a que debe ajustarse el alto Tribunal para obtener la seguridad de la justicia de sus fallos.—Efe.

VACUNACION ANTIRRABICA

LUNES, MIERCOLES, VIERNES

pajarería



6,00 - 7,30

horas

de la tarde

Bajada del Carmen, 12 - Barrio San Millán - Telf. 44 32 05 - SEGOVIA

Colegio de Psicólogos Oficial

DE CASTILLA Y LEON

DELEGACION DE SEGOVIA

CURSO DE LOGOPEDIA: Trastornos del lenguaje y su rehabilitación

(Impartido por D. SANTOS BORREGON)

DIRIGIDO: a Psicólogos y Profesionales relacionados con la educación.

DURACION: Noviembre 92-Marzo 93. 60 horas.

PRECIOS: Matrícula 15.000 ptas.

Resto aplazado: 20.000 colegiados. 25.000 no colegiados.

INFORMACION: Teléfonos 43 02 71 / 42 13 89

PLAZO DE INSCRIPCION: Hasta el 27 de Octubre.

Plazas limitadas. (Se entregará diploma acreditativo)

PARA CELEBRAR TODO TIPO DE BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS, CON SU COCINA Y SALONES...

Quedará como un rey.

TELEFONO: 43 74 62



Hotel **** Segovia

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES

APARTAMENTO DE LUJO, cocina amueblada, muy céntrico. Teléfono 437127 (de 1 a 2).

ALQUILO piso para estudiantes. Teléfono 424748.

SE ALQUILA extraordinario piso céntrico, 4 dormitorios, garaje, cocina amueblada, calle Santo Tomás, 4. Teléfono 594057.

ALQUILO piso céntrico, dos dormitorios, calefacción central. Teléfono 432644.

ALQUILO piso amueblado de lujo. 3 dormitorios. Muebles a estrenar. Calefacción y agua caliente central. Jardín privado, plaza garaje. Plaza de Avendaño. Teléfono 432878.

SE ALQUILA piso amueblado en La Granja. Septiembre-junio. Teléfono 442820.

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. F. Ladreda, 28. Teléfono 433679.

SE NECESITAN chicas para compartir piso. Teléfono 520431.

ALQUILO piso amueblado. Llamar tardes, de 3 a 5. Teléfono 424311.

SE ALQUILA nave en La Lastrilla para uso industrial. Teléfono 434462.

PISO grande sin muebles, zona San Antonio El Real. 424360.

ENSEÑANZAS

LOGOS. Oposiciones. Gestión de Hacienda. Administrativos. Auxiliares Estado, Castilla-León y Administración Local. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

PIRAMIDE: Centro de informática. Diseño Autocad. Contabilidad informatizada. Ofimática. Programación. Fernán García, 1, 1.º, junto Acueducto. Teléfono 441566.

ACADEMIA NOBEL. Clases particulares de apoyo: Ciencias, Letras e Idiomas de EGB, BUP, COU y FP. Oposiciones: Auxiliares, Administrativos y Gestión para el Estado, Comunidades Autónomas y Ayuntamientos. Policía Nacional, Guardia Civil y Policía Municipal. Independencia, 9. Teléfono 426915.

OPOSICIONES auxiliares Administración Justicia. Teléfono 435922.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias por funcionarios licenciados en Derecho, Criminología y Contabilidad (Tomás-Aurelio, 10 años de experiencia con excelentes resultados), inicio clases, 1 de octubre en Fernández Ladreda, 28 - centro, despachos Puerta Castilla. Teléfonos 427378 - 427164.

INGLES. Sistemas audiovisuales. Todos niveles. Curso mixto inglés-francés. Teléfono 435004.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias ambos sexos. Plazas toda España, fácil acceso, preparación Rufino Prieto (funcionario). Teléfono 424628.

DOY clases matemáticas BUP-COU. Grupos de 5 personas. Llamar teléfono 431909.

IMPAGADOS

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

TRABAJO

SE NECESITA ayudante de cocina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Segovia.

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas estudiantes, cuidar niños, ayudar casa, internas, dejando las mañanas o tardes libres. 91/4451258.

SE NECESITA oficial de albañilería PARA MANTENIMIENTO Precio convenir. Telf. 44 20 23

SE NECESITA limpiadora. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SE NECESITA asistenta de hogar en chalet La Lastrilla (Segovia). Teléfono 443784.

NECESITO chica para cuidar niños y tareas del hogar, de 8,30 a 15,00 horas. Teléfono 430652 (noches).

SE NECESITA dependiente de mostrador o ayudante. Restaurante La Codorniz. Teléfono 432351.

SE NECESITA persona para trabajar en taller de reparación, con experiencia en TV, vídeo, sonido. Teléfono 428470 (horas comercio).

SE NECESITA dependiente. Teléfono 435283.

SE NECESITA asistenta por las mañanas, para La Lastrilla. Intersadas llamar teléfono 424740.

SE OFRECE fisioterapeuta, atención de pacientes en domicilio. Teléfono 550487.

NECESITO chica de 11,30 a 5,30 de lunes a viernes. Teléfono 433142.

SE NECESITA chico aprendiz de comercio 16, 17 años. Teléfono 440211.

SE NECESITA camarero, domingos libres. Teléfono 430664.

VENTAS

CARRETILLA elevadora barata. 983/220199.

SE VENDE piso en La Granja, muy cuidado. Teléfono 471788.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

PARTICULAR vende piso frente estación ferrocarril, planta 4.ª, 146 m² más plaza garaje, muchas mejoras. Teléfono 443642 (horas comercio).

VENDO cuadro de Lope Tablada de Diego, época dorada del pintor. Llamar 9-11 noche. Teléfono 91/7429725.

VENDO grúa marca Pingon, funcionando, barata. Teléfono 471254.

LA GRANJA, información sobre viviendas y locales. Bar en tras-paso. Teléfono 470721.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO piso, 150 m². 4 dormitorios, trastero y garaje. Teléfono 911/496184.

VENDO vivienda unifamiliar, 460 m², con local comercial y jardín. Teléfonos 432506-433577.

PISO céntrico, 4 dormitorios, 2 baños, trastero. Opción garaje. 428137-420440.

SE VENDE piano "R. Maristany" —antiguo—. Enviar ofertas en sobre cerrado a Casino de la Unión, Juan Bravo 30, Segovia (Referencia piano), donde se encuentra expuesto. Plazo: Antes del próximo 10 de octubre.

TUTTI
JUAN BRAVO, 8.
C/ REAL Telf. 44 02 11

PUPITRE niño plegable, pino, 9.990.

MESA mármol 100x60, 11.960.

SILLA plegable, pino, 1.620.

TABURETE bajo, 1.990; alto, 2.690.

TRASPASOS

TRASPASO local comercial acondicionado, 130 m² en dos plantas. En Plaza Mayor. Teléfono 432633.

SE TRASPASA bar La Fuencisla. José Zorrilla, 114. Teléfono 420023.

SE TRASPASA carnicería. Teléfono 444427.

SE TRASPASA local comercial en Centro Almuzara. Teléfono 430661 (mañanas).

VARIOS

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmático. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia, ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, abandonos, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Precios asequibles. 91/5939600.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

INMOBILIARIAS



TOVAR. Vende pisos José Zorrilla-Conde Sepúlveda, 3-5 dormitorios, garaje, estrenar.

TOVAR. Vende local La Albuera, 300 metros, posibilidad división.

TOVAR. Vende locales Obispo Quesada, distintas superficies edificio nuevo.

TOVAR. Vende-alquila, locales en Vía Roma, desde 60 metros.

TOVAR. Vende-alquila, local 800 metros, junto Conde Sepúlveda, divisible.

TOVAR. Alquila local 1.000 metros, José Zorrilla-Conde Sepúlveda, divisible.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: EL SALVADOR. 40 m². Estupenda fachada en esquina. Puertas carreteras. 50.000 pesetas.

HABITAT: AVDA. JOSE ANTONIO. 28 m². Acondicionado. Cualquier negocio.

HABITAT: C/ INDEPENDENCIA. 52 m². Ideal para oficinas. Vista calle. Renta asequible.

HABITAT: VIA ROMA. 110 m². Totalmente instalado. Almacén.

HABITAT: PARQUE ROSALES. 80 m². Diáfano. Acondicionado. Cualquier actividad. 60.000 pesetas.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



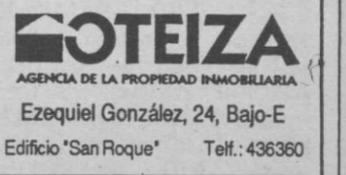
AMBITO. Vende apartamento en San Cristóbal, 5.400.000 ptas.

AMBITO. Vende piso, calle Roble, 4 dormitorios, 2 baños y terraza.

AMBITO. Vende piso en El Carmen, 4 dormitorios, 16.500.000 ptas.

AMBITO. Vende piso. José Zorrilla, entrega inmediata, promoción.

AMBITO. Vende piso en Sargento Provisional.



OTEIZA. Vende local 300 m² en La Albuera.

OTEIZA. Vende local. C/ Vía Roma. 240 m².

OTEIZA. Vende local. C/ Sepúlveda (esquina C/ Coca), 150 m².

OTEIZA. Vende local en El Carmen. 105 m².

OTEIZA. Vende local. C/ Ezequiel González. 340 m². Cualquier tipo de negocio.

EMPRESAS

TECOP, REPRESENTA A ESPAÑA EN ADVERTISING '92

Agencias Europeas ADVERTISING '92 como representante española.

La agencia TECOP (Técnicos Europeos en Comunicación y Publicidad) ha sido elegida, tras un proceso de selección en el que han participado varias agencias españolas, para formar parte de la Red Independiente de

Este grupo, presente en 18 países europeos, está compuesto por agencias de publicidad de servicios plenos que han sido elegidas por su experiencia y profesionalidad en el mundo de la comunicación.

Cambio de titularidad
D. Urbano Fuentes Sastre, titular del Bar/Restaurante "SIBONEY", de Segovia, comunica a sus clientes y público en general que cesa como titular, haciéndose cargo D. José-Fernando Fuentes Arranz.

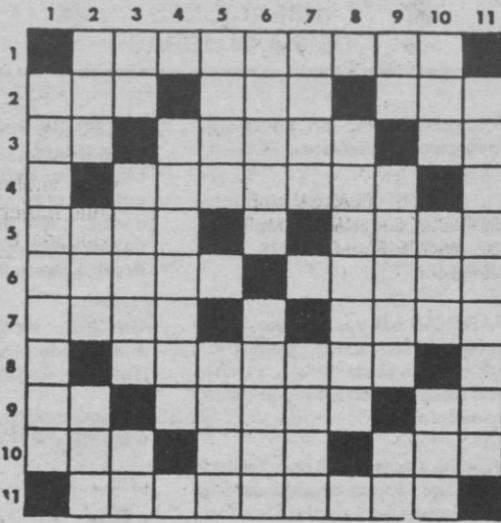
REZA
NUEVE AVEMARIAS
Durante nueve días
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.
M. T. G.

CHALETs en Torrecaballeros
13.700.000 ptas.
4 dormitorios, 2 cuartos de baño, garaje, jardín.
VISTAS PANORAMICAS.
AMBITO
Teléfono 44 30 33

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Tímido, hinchado. 2: Nota musical (Pl). Plural de letra. Interjección. 3: Partícula inseparable privativa o negativa. Persona de la casta infima entre los indios que siguen la ley de Brahma. Nota musical. 4: Compositor español nacido en Bilbao en 1806 y muerto en 1825. 5: Preposición. Al revés, brujo. 6: Conjunto de tres cosas de la misma especie. Toma parasí. 7: Distráidas. Letras de "tápate". 8: Dícese del individuo de un pueblo de raza germánica que habitaba antiguamente en la desembocadura del Elba y parte del cual se estableció en Inglaterra (Pl). 9: Pronombre personal. Caballo de mala traza y poca alzada. Antigua lengua de Provenza. 10: Deseo ardiente. Denota alegría. Jaleo. 11: Resplandor vivo y efímero (Pl).

VERTICALES.— 1: Intolerante, intransigente (Pl). 2: Apócope de tanto. Al revés, entreguen. Deseo vehemente. 3: Al revés, adjetivo posesivo. Adverbio de lugar. Preposición. 4: Apretar algo en la prensa. 5: Al revés, dícese del tabaco en polvo, más oscuro que el ordinario. Al revés, depósito limitado por tabiques para guardar frutos, especialmente cereales. 6: Cualquiera de los días de la semana, excepto el sábado y el domingo. Esparza en menudas gotas un líquido. 7: Cierta continente. Labor en hueco sobre metales preciosos, rellena con esmalte negro. 8: Sequen o abrasen los excesivos calores las plantas. 9: Consonantes. El líqui-



do más abundante en la Tierra (Pl). Artículo. 10: Letras de "orar". Dueña. Escucháis. 11: Dícese de lo que cierra una abertura de modo que no permite pasar el aire ni otra materia gaseosa.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Tímido. 2: Tanto. 3: Tanto. 4: Tanto. 5: Tanto. 6: Tanto. 7: Tanto. 8: Tanto. 9: Tanto. 10: Tanto. 11: Tanto.
VERTICALES.— 1: Tanto. 2: Tanto. 3: Tanto. 4: Tanto. 5: Tanto. 6: Tanto. 7: Tanto. 8: Tanto. 9: Tanto. 10: Tanto. 11: Tanto.

Horóscopo

ARIES.— SALUD: Buena. TRABAJO: No sea tan soberbio o tendrá problemas. AMOR: Felicidad en ese terreno.

TAURO.— SALUD: Por la mañana se sentirá un poco mareada; nada importante. TRABAJO: No actúe de forma tan independiente; el trabajo en equipo es fundamental en su profesión. AMOR: Cambio de planes.

GEMINIS.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Siga en la misma línea y no sienta temor de la competencia. AMOR: Mantenga a su familia política a raya.

CANCER.— SALUD: Perfecta. TRABAJO: Su optimismo podría llevarle a cometer un grave error; cuidado. AMOR: No deje que le toreen de esa manera; todo tiene un límite en la vida.

LEO.— SALUD: Mejor que en días pasados. TRABAJO: Ponga orden en su vida y márquese un plan de trabajo riguroso. AMOR: No discuta por esa tontería, no merece la pena.

VIRGO.— SALUD: Buena. TRABAJO: La jornada se presentará inmejorable en el terreno profesional. AMOR: Sus temores se disiparán completamente.

LIBRA.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Aunque las cosas le vayan bien, no se duerma si no quiere que le pisen el terreno. AMOR: Alegría.

ESCORPIO.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: No haga las cosas más difíciles de lo que son con su obstinación. AMOR: Tranquilidad absoluta.

SAGITARIO.— SALUD: Normal. TRABAJO: Aunque le presionen, muéstrese inflexible. AMOR: Procure vencer su timidez.

CAPRICORNIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Antes de dar una contestación definitiva, piense bien lo que quiere. AMOR: Amorfo sin ninguna trascendencia.

ACUARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No se dé por vencido tan pronto; luche un poco más y lo conseguirá. AMOR: No se sentirá en vena para pensar en el amor.

PISCIS.— SALUD: No se obsesione por esas molestias, no son nada importante. TRABAJO: No le cundirá en absoluto, ya que se sentirá en baja forma. AMOR: Normal.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán alegres, optimistas y muy dicharacheros. De carácter sociable y abierto, sabrán adaptarse con facilidad a cualquier circunstancia y se sentirán felices en todas partes y en cualquier ambiente.

Efemérides

1808.- Entrevista en Weimar de Goethe y Napoleón, dos de los más grandes hombres de Europa.

1846.- Se cursa el primer despacho por medio del teléfono óptico en España, de Irún a Madrid.

1910.- Manifestaciones en toda España contra la política "anticatólica" del Gobierno.

1919.- La Asamblea Nacional francesa ratifica en París el Tratado de Versalles.

1925.- Baird logra en su buhardilla de Londres ver por primera vez la imagen de un ser humano en televisión.

1928.- El sacerdote José María Escrivá de Balaguer funda en Madrid el "Opus Dei", actual prelatura personal extendida en los cinco continentes.

1936.- Se inaugura en el nuevo palacio de la Sociedad de Naciones en Ginebra la gran Sala de los Consejos, pintada por José María Sert.

1941.- Comienza el primer asalto alemán a Moscú, que duró dos meses, pero que al final fracasó.

1982.- Detención de los coroneles Luis Muñoz y Jesús Crespo y del teniente coronel José Crespo Cuspineda, posteriormente condenados por planear un golpe de Estado, previsto para el 27 de este mes.

1986.- El pleno del Congreso de los Diputados español ratifica el texto del Acta Unica Europea.

1987.- Un tribunal especial condena a Francia a pagar mil millones de pesetas a Greenpeace, por el hundimiento del "Rainbon Warrior".

1990.- La RDA deja de existir y se integra en la RFA. Berlín, capital de la Alemania unida.

Cumpleaños

Hoy 2 de octubre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

Antonio Gala, escritor, 56.

Maribel Verdú, actriz, 22.

Olga Barrio, presentadora de televisión, 33.

Romina Power, cantante, 41.

Jimmy Connors, tenista, 40.

Gordon Mathew Summer, "Sting", cantante, 43.

Angel Suquía, presidente de la Conferencia Episcopal Española, 75.



Antonio Gala. ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1892.- Ernesto Renán, historiador francés.

1918.- Carlos Miranda, poeta y periodista español.

1931.- Jaime de Borbón, aspi-

rante carlista al trono de España.

1932.- Pedro Degeyter, miembro de la coral del partido obrero francés compositor de "La Internacional".

1985.- Rock Hudson, actor de cine estadounidense.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45	AVILA - SEGOVIA	
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23		Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	SEGOVIA - BARCELONA	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).	
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	BARCELONA - SEGOVIA	
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15	Diario: 9,00.	
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15	ARANDA - SEGOVIA	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Diaria	15,00 16,45	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	Diario: 13,00.	
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15	SEGOVIA - ARANDA	
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15	De lunes a viernes: 7,00 y 17,30.	
						Diaria	19,00 20,30	Domingos y festivos	20,00 21,15	Diario: 17,30.	
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15	SEGOVIA - VILLACASTIN	
						1/6-30/9 laborables		Diaria	22,15 23,45	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45			VILLACASTIN - SEGOVIA	
						Domingos y festivos	22,00 23,15			Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.	

(1) Diario, excepto domingos.

(2) Continúa a Medina y León.

(3) Diario, excepto sábados.

(4) Continúa a Toledo.

(5) Procede de Medina.

(6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.

La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.

Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.

Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,40.- AVANCE TELEDIARIO
17,45.- DANIEL EL TRAVIESO
18,55.- TIEMPOS DIFICILES
PARA EL PLANETA TIERRA
19,15.- AHORA O NUNCA
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- UN, DOS, TRES
00,30.- DIARIO NOCHE
00,45.- ALUCINE
"El experimento
del Doctor Quatermass II
02,10.- DEPORTE NOCHE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- CLIP, CLAP VIDEO
08,00.- AHORA O NUNCA
09,00.- ULTIMAS PREGUNTAS
09,30.- PARA NOSOTROS
09,55.- EL MUNDO DE BOBBY
10,30.- LA CORONA MAGICA
11,00.- WINSPECTOR
11,25.- LA PANDILLA
11,50.- DIGA 33
12,15.- CRISTAL
13,00.- DOCUMENTAL
13,25.- ROCKPOP
14,30.- LAS CHICAS DE ORO
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- DELFY Y SUS AMIGOS
16,00.- SESION DE TARDE
Y AVENTURA
"Cerro de fuego"
17,35.- CLUB DISNEY
20,05.- EL HIJO DE LA ISLA
"Intento de suicidio"
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,30.- SABADO CINE.
"El tren del infierno"
AVANCE TELEDIARIO
00,35.- "Camboya Express"
02,10.- SABOR LATINO
03,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- TELECIENE
"Avisa a Curro Jiménez"
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
18,30.- LAS AVENTURAS DEL CORCEL
NEGRO
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- LA RULETA DE
LA FORTUNA
20,00.- NOTICIAS
20,03.- EL COCHE FANTASTICO
21,00.- NOTICIAS
21,30.- CONTACTO
EN CALIFORNIA
22,30.- NOTICIAS
22,31.- QUEDATE CON LA COPLA
00,00.- NOTICIAS
00,15.- LA CLAVE
02,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

08,00.- LA LLAMADA DEL OESTE
08,30.- FURIA
08,50.- CAPITAN POWER
09,20.- ARCHIE Y SABRINA
09,35.- LA GUARDERIA
11,00.- CAZA SUBMARINA
11,30.- THUNDERCATS
12,00.- LOS GLADIADORES AMERICANOS
13,00.- CENTIMETROS CUBICOS
14,00.- NOTICIAS
14,03.- LA PANTERA ROSA
14,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
14,55.- NOTICIAS
15,30.- FARMACIA DE GUARDIA
16,00.- QUEDATE CON LA COPLA
17,30.- COSAS DE CASA
18,00.- POLVO DE ESTRELLAS I
"Rebelión en casa"
20,00.- NOTICIAS
20,03.- RESCATE Serie)
21,00.- NOTICIAS
21,30.- SERIE
22,30.- POLVO DE ESTRELLAS II
00,30.- POLVO DE ESTRELLAS III
"Cuernos con salsa picante"
03,30.- CIERRE DE EMISION

15,00.- CINE: "Muerte entre las flores" (cod.)
16,51.- CINE: "Constantes vitales"
18,30.- DOCUMENTAL NATURALEZA:
ISLAS: SOLEDAD SALVAJE
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Mr. Bogus"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELESERIE: PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL: "Memphis Belle"
(cod.)
23,42.- CINE: "Señalado por la muerte" (cod.)
01,12.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
01,35.- SESION ESPECIAL X: (cod.)
06,05.- CINE: "Martes de Carnaval" (cod.)
07,37.- DOCUMENTAL: NOCHE BLANCA

Mañana

08,10.- ABC WORLD NEWS CON PETER
JENNINGS
08,35.- VIDEOMINUTO
09,05.- TRANSWORLD SPORT
10,00.- CINE:
"Loca academia de policía 6" (cod.)
11,21.- CINE: "Rocky 5" (cod.)
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION NOTICIAS
14,05.- 24 HORAS
15,00.- FUTBOL INGLES (directo)
16,55.- FUTBOL AMERICANO (cod.)
17,55.- CINE:
"Shang: ritmo en los talones" (cod.)
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS:
"Tintin en el país del oro negro"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- TELESERIE:
"Puente de Brooklyn (3 Cap.)
20,30.- TELESERIE: "Sigue soñando"
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION NOTICIAS
22,00.- ESTRENO CANAL +: "Psicosis IV"
23,40.- CINE: "El cielo protector" (cod.)
01,53.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
02,16.- SESION ESPECIAL V.O.:
04,08.- CINE: "SILUETA"
05,33.- CINE:
"Bailando en la oscuridad" (cod.)
07,04.- DOCUMENTAL

PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

LA BANDIDA ★ (LA 2. 18.00).— Al acabar la revolución mexicana los hombres vuelven de la guerra. Una mujer de vida alegre, apodada la "Bandida" y famosa por su belleza, se entera de que ha vuelto el único amor de su vida. Roberto. Pero aun está dolida porque él la abandonó para acudir a

la lucha. Por ello planea una cuidadosa venganza que consiste en enfrentar a Roberto con Epigenio, otro hombre locamente enamorado de ella. La tragedia parece inevitable, aunque en el fondo el amor de "La Bandida" es para Roberto, aun cuando ella se niegue a reconocerlo y siga obcecada en su odio.

BELICA

MEMPHIS BELLE ★★★ (Canal +, 22,00).— "Memphis Belle" es la historia de una gigantesca y legendaria fortaleza volante del tipo B-17, que desde su base en Inglaterra tiene que organizar un bombardeo en la Francia ocupada por las tropas alemanas. Tras 24 incursiones en las que nunca ha

podido ser derribada por los temibles cazas alemanes, la nave y sus tripulantes vuelven a su país convertidos en unos auténticos héroes. La película cuenta esas hazañas y muestra las diversas inquietudes y personalidades de los diversos tripulantes del bombardero. Un filme basado en hechos reales.

CIENCIA FICCION



Brian Donlevy en el papel del doctor Quatermass

EL EXPERIMENTO DEL DOCTOR QUATERMASS II ★★★ (TVE-1. 00,45).— El profesor Quatermass, especialista en investigación planetaria, está a punto de chocar contra el coche de un joven que ha sido herido por un extraño objeto caído del es-

pacio. Quatermass recoge unas muestras y visita, junto a su ayudante, el lugar del accidente. A partir de ese momento la misión del doctor consiste en investigar el secuestro de todo el personal que trabaja en una planta química ubicada en las inmediaciones de la zona.

MUSICAL

BOLERO ★★ (LA 2. 01,00).— Raoul es un bailarín profesional que ambiciona llegar a ser una primera figura mundial del mundo del espectáculo. Su carácter independiente y una desmedida afición por las mujeres le arrastran a formar una pareja artística

con diversas féminas a las que siempre ha abandonado a su antojo. En París conoce a Helen, una atractiva joven de gran personalidad y buenas dotes de como bailarina, hacia quien le unen poderosos sentimientos, además éxitos en las tablas.

★★★★ Excepcional. ★★★Muy buena. ★★Buena. ★ Pasable.



TELEMADRID

15,30.- EXPOSICIONES UNIVERSALES.
EL MUNDO EN SEVILLA
16,20.- MUNDO DE FIERAS
17,10.- FALCON CREST
18,00.- LA PELICULA DE LA TARDE
"La bandida"
19,40.- EL MEJOR DEPORTE
21,40.- REDACCION DE LA 2
22,00.- DETECTIVE PRIVADO
22,50.- DEVORAME 2
23,40.- EN ESCENA
00,40.- AREA RESERVADA
01,00.- CINE CLUB. CINE Y MUSICA
"Bolero"
02,20.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,30.- CARRUSEL DE LAS AMERICAS
12,30.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
14,00.- EL MEJOR DEPORTE
Fútbol
Balonmano
Tenis
15,30.- DOCUMENTAL
16,30.- CINE PARAISO
"Imitación a la vida"
18,20.- NUESTROS DETECTIVES
"Gideon Oliver"
En el barrio de Chinatown, cada día muere alguien por culpa de los enfrentamientos entre las distintas familias que lo habitan.
20,00.- FUTBOL
D. La Coruña-R. Madrid
22,00.- VEN AL PARALELO
23,20.- NO SE BAILAR
"Campanadas a medianoche"
Comedia. Emilio Gutiérrez Caba. Constantino Romero y Emma Cohen. Max está muy deprimido, porque ha llegado la Navidad.
23,50.- SERIES DEL SABADO
"SABOR A MUERTE"
00,35.- LA HISTORIA
01,35.- HOLLYWOOD RECUERDA
02,25.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- TELE 5 DIGAME
17,45.- SUPER GUAY
19,45.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
20,15.- SU MEDIA NARANJA
20,58.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- BEVERLY HILLS 90210:
SENSACION DE VIVIR
22,55.- MELROSE PLACE
23,50.- HOOPERMAN
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,45.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
01,45.- STARSKY Y HUTCH.
LA VENGANZA
02,35.- F.B.I.
03,25.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

Mañana

07,00.- AVANCE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- LA EXTRAÑA PAREJA
08,00.- TELEBUTEN. Presentado por Mané.
10,30.- PRESSING CATCH
11,00.- VIVAN LOS COMPIS
11,30.- VIP GUAY
12,00.- LA QUINTA MARCHA MAGAZINE
13,00.- TELECIENCO, ¿DIGAME?
15,30.- CINE FIESTA "Bandolero".
17,35.- ENREDOS DE FAMILIA
"Todo en el mismo barrio".
18,05.- A FUERZA DE CARIÑO
"Halloween".
19,00.- GRAN PANTALLA TV
"Vidas cruzadas". 20,30.- LA LOBA HERIDA
22,00.- NOCHE DE ACCION
"Mc Quade, el lobo solitario".
00,05.- EL MILLONARIO
00,55.- EROTISIMO
"Motín en el reformatorio de mujeres".
02,30.- EL GRAN CHAPARRAL
03,20.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

15,25.- CINE DE TARDE
"Los tres días del Cóndor"
17,25.- MIKE HAMMER
18,10.- STINGRAY
19,00.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- CINE: UNA DEL OESTE
"El hombre de Kentucky"
23,25.- CINE: SEGUNDA SESION
"Experiencias prematrimoniales"
01,00.- TELENOTICIAS
01,20.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"El asno de oro"
03,00.- CAPITAL FINANCIERA
03,50.- FIN DE EMISION

Mañana

08,00.- CARTA DE SINTONIA
08,25.- CINE MATINAL
"Julietta engaña a Romeo"
09,40.- ASAMBLEA DE MADRID
10,40.- LA TIRA
14,00.- TREINTA MINUTOS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA DE...
EL CAPITAN PLANETA
15,25.- AMOR A PRIMERA VISTA
16,55.- CINE: UNA DE AVENTURAS
"Chitty Chitty Bang Bang"
18,45.- PARKER LEWIS, NUNCA PIERDE
19,15.- FUTBOL
D. Coruña - Real Madrid.
22,15.- ENTRE AMIGOS
00,15.- AVANCE INFORMATIVO
00,20.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"Misión de audaces"
02,25.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"Magdalena, cero en conducta"
03,45.- FIN DE EMISION

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

PROHIBIDA EN ALEMANIA LA CANCIÓN "QUIERO HACER EL AMOR A STEFFI GRAF"

Un tribunal de Hannover (Alemania) ha prohibido al grupo pop Angefabrene Schulkinde (Escolares accidentales) cantar su composición "Quiero hacer el amor a Steffi Graf", al considerar que la canción es difamatoria y podría perjudicar a una personalidad pública.

El tribunal ha ordenado la retirada de todas las versiones de esa canción, cuyo texto señala además que la tenista ha mantenido relaciones incestuosas con su padre.

"Quiero hacer el amor a Steffi Graf, como su padre lo ha hecho ya mil veces antes", dice una de las estrofas.

El grupo musical había lanzado al mercado discográfico una versión en 'argot' obscuro, que fue prohibida el pasado día 28 de septiembre por el tribunal de Hannover, señaló una fuente del citado tribunal.

Además añadió que "Escolares accidentales manifestaron que iban a preparar una segunda versión más suave, pero el estribillo continúa siendo el mismo".

Las viviendas de los cuatro componentes del grupo musical han sido registradas y se les confiscaron todos los discos.

MISCELANEA



Miles de personas pierden la vida anualmente en nuestro país.

PEÑALOSA

En los nueve primeros meses de 1991 murieron 3.624 personas

Los accidentes de tráfico descendieron un 12,2 % en 1992

El número de accidentes de tráfico en las carreteras españolas descendió este año en un 12,2 %, lo que significa que se produjeron 442 siniestros menos que en los primeros nueve meses de 1991. En el mismo periodo y también en comparación con 1991, se produjo un descenso en el número de muertos del 11,1 %, es decir, 482 personas menos, mientras que el número de heridos graves bajó un 10,7 % (278 menos) y el de heridos leves un 12 % (230 menos).

Madrid (Efe).— Según ha informado la Dirección General de Tráfico, el número de accidentes que se produjeron en los primeros nueve meses de 1991 fue de 3.624 frente a los 3.182 de 1992.

El número de personas que fallecieron en el mismo periodo de 1991 como consecuencia de estos accidentes fue de 4.339 frente a las 3.847 de 1992.

Dichas fuentes informan que,

en cuanto al número de heridos graves fue de 2.600 en 1991 frente a los 2.322 de 1992 y el número de heridos leves fue de 1.909 frente a los 1.679 de este año.

BALANCE POSITIVO

En cuanto a la evolución de los accidentes y víctimas en carretera entre los meses de junio y septiembre del presente año, el informe de la Dirección General de Tráfico señala que el

número de accidentes fue de 1.480, en los que murieron 1.826 personas y resultaron heridas graves otras 1.128.

Si se comparan estas cifras con las que se registraron en los mismos meses de 1991, el balance es positivo por la disminución en un 23,8 por ciento del número de accidentes, mientras que el número de víctimas mortales desciende en un 21,5 por ciento y el de heridos graves se reduce en un 23,1 por ciento.

Entre los meses de junio y septiembre del año pasado, en nuestras carreteras se produjeron 1.940 accidentes, en los que murieron 2.323 personas y resultaron heridas graves otras 1.466.

● ... Pregunta formulada por una mayoría de segovianos: ¿Hasta cuándo una sola farmacia de guardia para las noches y días festivos en nuestra ciudad? Nadie desea el mal, pero más de uno piensa que los responsables de este absurdo se merecían, no siendo propietarios de coche, verse en la necesidad de tener que acudir, a altas horas de la noche o de la madrugada, a uno de estos establecimientos, viviendo, por ejemplo, en la carretera de Villacastín y situada la farmacia abierta en Puente de San Lorenzo. ¡Algunos de nuestros vecinos ya se vieron en este trance!

=====

● ... No quiero que transcurra un día más sin dejar anotada la felicitación a Pepe Castrillo por su nombramiento como director de la emisora de la Cadena SER en Málaga. Y lo cumplimos porque siempre alegre conocer el ascenso, en su trabajo, de un segoviano. Deja en Palencia muchos amigos, pero es seguro que los hará en la ciudad que será su nueva residencia.

=====

● ... Me ha impresionado encontrar entre un conjunto de fotografías la del amigo que, hoy, en nada se parece al de entonces. ¡Cruel y devastador SIDA!

VISTO Y NO VISTO



SALTO DE OBSTACULOS.— Observen el curioso sistema recientemente diseñado para mantener en forma al peatón. Consiste en colocar en la acera diversos obstáculos con el fin de que éste opte por saltar o esquivar mediante desvío de trayectoria. Interesados dirigirse a la plaza del Seminario.— (Foto: Peñalosa).

UMOR SIN ACHE

PATERAS

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ
FEFA.— Huy que lata, chica, con este mini-Solchaga que nos ha caído del cielo. ¡Pues no dice ahora que tenemos que apretarnos los cinturones!...

PAOLA.— Pues como no nos apretemos nosotras los ligueros, tú me dirás.

FEFA.— Ya, rica, pero es que además tendremos que comprarnos los ligueros en Casa Rosita, la mercería de la esquina, y no en Pierre Cardín, como acostumbrábamos por nuestra posición social.

PAOLA.— ¡Pues que se apriete los ligueros la tía de Solchaga, mira qué gracia!

FEFA.— Por cierto, ¿tu marido ya lo ha robado todo?

PAOLA.— Sí, mona, mi José-Carlos ya lo tiene todo robado. Menos mal que nos cogen las vacas flacas con los maletines gordos.

FEFA.— ¡Es que últimamente os habéis hinchado, cielo!

PAOLA.— José-Carlos, que es eficiente y diligente; el día que me dijo que se iba a meter en el partido le puse una condición, una sola, pero evangélica: "Lo que hayas de hacer, hazlo pronto..."

FEFA.— ¡Es que vosotros en vez de poner el cazo ponéis la pala de la excavadora! ¡Qué tiburones sois!

PAOLA.— ¡Mira quien fue a hablar! Estoy segura de que tu marido también ha chupado de la canoa lo suyo.

FEFA.— No, corazón, es que mi Eduardo-Pedro es muy importante dentro de la nomenclatura del aparato, y cuando le piden un consejo pues lo da... y como sabe tantas quisicosas y está tan bien relacionado... pues a eso lo han dado en llamar "tráfico de influencias". ¡Ganas de joder la parva!

PAOLA.— Todos son desgracias últimamente. La semana pasada, yendo con nues-

tro yate por la costa de Algeciras con los Muchapastez de Zarauz, chocamos con una patera llena de negros...

FEFA.— Hija, dirás de moros. Hay que hablar con propiedad.

PAOLA.— Bueno, pues eso, moros, qué más dará. No tenían ni idea de navegar y se hundieron todos como unos tontos.

FEFA.— Es que la gente cada vez está menos especializada y es más chapuzas.

PAOLA.— Pues nos dejaron el yate con un golpazo que no veas. ¡Tiene un cabreo mi marido! ¡Fuma en pipa!

FEFA.— ¿Y por qué querían venir todos esos moros a España en esas birrias de balsas? Con lo fácil que es coger el avión en Rabat, que te pone en un pis-pas en Madrid...

PAOLA.— Es que no saben consumir. Y es lo que digo yo: Manote, si no sabes torear, ¿a qué te metes?